Pannonische Tips
Oberpullendorf

total. regional.
6 x im Burgenland - alle 14 Tage

DO, 27. November 2014 / KW 48
Redaktion: +43 (0)33 52 / 384 44
www.pannonische.at

RM 12A039191 K | Auflage Oberpullendorf 17.749 Stk. | BGLD. 137.534 Stk. | Gesamt 947.651 Stk.

Pfneiszl das fenster geschäft
Exklusive & elegante Lösungen für Ihr Zuhause
- Montage
- Service
- Reparatur

Firma Pfneiszl
Hauptstraße 31A
7342 Kaisersdorf
Tel: +43 (0) 2617 / 3347-0
Fax: +43 (0) 2617 / 3347-4
office@pfneiszl.at
www.pfneiszl.at

Foto: mjp

Erneuerung:
## Blaufränkischweg in luftigen Höhen
Seite 14

Foto: mjp

Jubiläum:
## Deutschkreutzer Fußball-Wunder
Seite 34

Foto: buzanich

# Wein trifft Mode

Beeindruckt zeigten sich über 200 Gäste von den hübschen Models beim Modeevent im Schaflerhof in Deutschkreutz. Zu den neuen Kollektionen von neun Damenmodemacherinnen und einem Kürschner passt der Spitzenwein vom Weingut Igler perfekt. Alles zum exklusiven Event auf Seite 2.

## Niessl wiedergewählt
**RAIDING.** Landesparteitag der SPÖ als Startschuss für die Landtagswahlen 2015. >> Seite 10

## ÖVP-Team nominiert
**MITTELBURGENLAND.** Die Kandidaten für die Landtagswahl 2015 sind fixiert. >> Seite 10

## Entwicklungsplan neu
**BEZIRK OBERPULLENDORF.** mittelburgenland plus will in nächste Förderperiode. >> Seite 16

## Siegreiche Geschwister
**KAISERSDORF.** Anna und Tobias Pürrer ließen Tennis-Konkurrenz keine Chance. >> Seite 35

GENUSS

# „Wein trifft Mode“ – ein gelungenes Zusammentreffen im Schaflerhof

**DEUTSCHKREUTZ. Der Schaflerhof in Deutschkreutz war Schauplatz zweier Handwerkspräsentationen. Die Damenmodemacherinnen und ein Kürschner präsentieren ihre neuen Kollektionen während die ausgezeichneten Weine vom Weingut Hans Igler verkostet wurden.**

von STEFANIE BUZANICH

Über 200 Gäste folgten der Einladung der Wirtschaftskammer und genossen einen Abend unter dem Motto „Wein trifft Mode“ im Deutschkreutzer Schaflerhof. Neun Damenmodemacherinnen aus dem ganzen Burgenland präsentierten im exklusiven Ambiente des Schaflerhofes ihre neuesten Kreationen. Des Weiteren stellte Kürschner Karl Ernst aus Sankt Margarethen seine Arbeiten vor. Zwischen den Modeschauen erzählte die Hausherrin Waltraud Reisner-Igler vom Schaflerhof und von den exquisiten Weinen des Weinguts. Einige Kundinnen der Modemacherinnen fungierten als Models und präsentierten stolz die wundervollen Stücke. „Die Modeschau, gemeinsam mit der Weinverkostung war ein voller Erfolg. Die Gäste waren von den Modellen, aber auch vom Ambiente sehr begeistert“, freut sich Landesinnungsmeisterin Maritina Mohapp. ■

Tracht mal anders

Fotos: buzanich

Ein Dirndl mit Blaudruck Stoff

„Lady in Red“ elegant und stilsicher

Martina Mohapp (2.v.l.) mit Wirtschaftskammer-Präsident Peter Nemeth

Elegant und schick für die Ballsaison

Wunderschöne Kleider waren dabei.

Alle Modemacherinnen, der Kürschner sowie die bezaubernden Models

Einzigartige Kreation wurden gezeigt.

AKTION

# Die Sichtbarkeit bringt mehr Sicherheit auf Burgenlands Straßen

**OBERPULLENDORF. „Flugzettel statt Strafzettel" hieß die Aktion der Polizei und dem ÖAMTC für mehr Sicherheit auf Burgenlands Straßen.**

Auch im Bezirk Oberpullendorf wurde für mehr Sicherheit gesorgt. Foto: buzanich

Eine funktionstüchtige Fahrzeug-Beleuchtung ist gerade in den Herbst- und Wintermonaten besonders wichtig, um bessere Sicht zu gewährleisten aber auch um besser gesehen zu werden. Gefahren können erkannt werden und die Reaktionszeit verkürzt sich. „Ich habe es zu spät gesehen" gehört zu einer häufigen Aussage bei Unfällen. Um auf die Wichtigkeit einer guten Sichtbarkeit aufmerksam zu machen, startete die Polizei zusammen mit dem ÖAMTC die Aktion „Flugzettel statt Strafzettel". Zeitgleich wurden an sechs Standorten im Burgenland Autofahrer, die mit einem Licht-Mangel unterwegs waren, von der Exekutive angehalten. Statt dem Strafzettel wurden von den ÖAMTC-Technikern an Ort und Stelle kostenlos defekte Lampen ausgetauscht sowie die richtigen Einstellungen der Scheinwerfer vorgenommen. Im Burgenland wurden insgesamt 76 Kraftfahrzeuglenker aufgehalten. Im Gespräch mit den Autofahrern stellte sich heraus, dass vielen im Alltag noch gar nicht aufgefallen ist, dass sie mit einer mangelhaften Lichtanlage unterwegs sind.

## Licht Check

Bis 29. November können Autofahrer an den ÖAMTC Stützpunkten im Burgenland einen Gratis Licht Check durchführen lassen. Der Licht Check, bei dem Zustand und Funktion der Fahrzeugbeleuchtung überprüft werden, nimmt etwa zehn Minuten in Anspruch. Eine funktionierende Fahrzeugbeleuchtung trägt wesentlich zur Verkehrssicherheit bei, minimiert das Unfallrisiko und kann Leben retten. ■

KTK Kfz Technik Kleinrath Service plus Die Experten für alle Automarken
Erich Kleinrath
Stoob Süd 12, 7350 Oberpullendorf
Tel.: 02612/20777, Fax: DW 4
e-mail: office@ktk-erich.at
KFZ Technik Kleinrath wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!
Eine tolle Aktion wartet auf dich vom
1. – 23. Dez. 2014 – ÖLWECHSELTAGE
Bei jedem Ölwechsel gibt es 1 Liter Öl im Ölbag gratis dazu!

FARBEN Jambrits FACHHANDEL
SYNTHESA PROFISHOP
7350 Oberpullendorf
Stoob Süd 14a
Tel.: 0664/ 15 18 209
e-mail: jambrits@me.com

Caritas &Du
Schenken mit Sinn!
Mehr dazu in der Caritas-Beilage in dieser aktuellen Ausgabe der Pannonischen.

## DEUTSCHKREUTZ

**>> GEBURTSTAGE:** **Anton Reumann** (90); **Anna Strobl** (75); **Elisabeth Wiedeschitz** (75); **Ingeborg Starzinger** (70); **Heinz Wolf** (65); **Maria Wiedeschitz** (65); **Anna Zink** (65); **Herbert Kernbichler** (60): **Josef Jung** (60); **Eveline Eggink** (55); **Eva Miletits** (55); **Johann Gager** (55); **Maria Hackl** (55);
**>> DIAMANTENE HOCHZEITEN:** **Maria** und **Josef Pfneisl**; **Hildegard** und **Johann Wild**;
**>> EISERNE HOCHZEIT:** **Maria** und **Johann Furtner**;

## FRANKENAU

**>> GEBURTSTAG:** **Cäcilia Keglovich** (91);

## KAISERSDORF

**>> GEBURTSTAG:** **Erwin Pogats** (50);

## KALKGRUBEN

**>> GEBURTSTAGE:** **Gertrude Pauer** (50); **Manfred Tritremmel** (50);

## KOBERSDORF

**>> GEBURTSTAG:** **Elisabeth Posch** (90);

**>> GEBURTSTAG:** **Friederike Pauer** (85);

**>> GEBURTSTAG:** **Gertrude Kreiner** (75);

**>> GEBURTSTAG:** **Renate Schubert** (70);

## NEUTAL

**>> GEBURTSTAG:** **Anna Godovits** (85);

**>> GEBURTSTAG:** **Erna Reisenhofer** (75);

**>> GEBURTSTAG:** **Cornelia Grill** (50);

## OBERPETERSDORF

**>> GEBURTSTAG:** **Irma Schadelbauer** (80);

**>> GEBURTSTAG:** **Marianne Larnhof** (60);

## RAIDING

**>> GEBURTSTAG:** **Johann Zolles** (90);

**Stadionbesuch** Dank eines Gewinnspiels der Pannonischen und des SPÖ-Klubs (im Bild Klubobmann Christian Illedits, Mitte) konnten einige glückliche Burgenländer das österreichische Nationalteam im Ländermatch gegen Brasilien gratis im Wiener Ernst-Happel-Stadion anfeuern. Das Spiel ging zwar knapp mit 1:2 verloren, die heimische Elf zeigte aber eine tolle Leistung, weshalb auch im Stadion grandiose Stimmung herrschte.

**Neues aus den Gemeinden**

## TSCHURNDORF

**>> GEBURTSTAG:** **Rosemarie Kophandl** (50);

## UNTERPULLENDORF

**>> GEBURTSTAGE:** **Felix Bernhardt** (91); **Elisabeth Csenar** (90); **Franz Koosz** (65); **Otto Kodnar** (65);

## WEPPERSDORF

**>> GEBURTSTAG:** **Irene Norzin** (85);

**>> GEBURTSTAG:** **Eugen Trackl** (80);

**>> GEBURTSTAGE:** **Karoline Hausensteiner** (95); **Eugen Trackl** (80); **Franz Brandlhofer** (75); **Josef Widder** (65); **Josef Hollerleitner** (60); **Doris Lackner** (50); **Peter Gradwohl** (50).

## i HINWEIS

Gerne veröffentlichen wir auch Ihre **Meldungen gratis** mit Bild in dieser Rubrik!
Bitte um Zusendung an:
sek-oberwart@pannonische.at
oder an

Pannonische Tips OBERWART
Hauptplatz 11, ATRIUM, 2. OG
7400 Oberwart

**ERHÖHUNG**

# Zuschuss für Heizkosten

**MITTELBURGENLAND.** Der Heizkostenzuschuss des Landes Burgenland wurde auf 150 Euro erhöht. Damit wurde den gestiegenen Preisen für Heizmittel und Brennstoffen Rechnung getragen. Bemessungsgrundlagen sind ein Hauptwohnsitz im Burgenland sowie das Einkommen. Die Anträge können bis 28. Feber 2014 beim Gemeindeamt des jeweiligen Hauptwohnsitzes gestellt werden. ■

ANDENKEN

# Musikalische Schlösserreise unter dem Motto „Gegen das Vergessen“

**LACKENBACH. Das zweite Konzert der musikalischen Schlösserreise der ZMS Oberpullendorf fand im Schloss Lackenbach statt.**

Die Musiker und die Zeitzeugin Käthe Sasso (Mitte) im Schloss Lackenbach

In Zusammenarbeit mit dem Verein „Komponisten und Interpreten im Burgenland“, kurz KiBu, wurden Werke burgenländischer Komponisten ausgewählt und von den Schülern und Lehrern der Zentralmusikschule Oberpullendorf in den vergangenen Wochen einstudiert. Zur Aufführung gelangten Werke von Karl Messner, Franz Zebinger, Stefan Kocsis, Bozana Meijdl-Brajic, Mirjam Mikacs, Georg Aranyi-Aschner und Christian Dreo. Nicht nur die musikalischen Darbietungen der Schüler und Lehrer sorgten für berührende Momente, auch die Erzählungen von Käthe Sasso sorgten für nachdenkliches Staunen und für Bewunderung. Käthe Sasso schilderte aus ihrer Zeit im Widerstand und im Konzentrationslager Ravensbrück, denen sie einen energiegeladenen und kämpferischen Aufruf zur Solitarität und „Gegen das Vergessen“ hinzufügte. Im Rahmen des Konzerts aber auch im Anschluss daran beantwortete sie geduldig die zahlreichen Fragen aus dem Publikum.

### Unvergesslicher Abend

Der Konzertabend bot den Schülern eine schöne Gelegenheit in einem besonderen Ambiente zu musizieren. Das Konzert war sehr gut besucht, unter den vielen Gästen aus der Region waren auch die Alt-Musikschuldirektoren Stefan Kocsis und Michael Wild und der Präsident des Vereins KiBu, Thomas Monetti. Die musikalische Schlösserreise geht weiter, am 29. Jänner 2015 im Haus St. Stephan und gemeinsam mit dem Klarinettenquartett „QuartArt“. ■

Die Kursteilnehmer des Deutschkurses in der Volksschule Oberpullendorf

INTEGRATION

# Deutschkurs für Eltern

**OBERPULLENDORF.** Aus dem Bedürfnis mit Müttern und Vätern der Schüler, die eine andere Erstsprache als Deutsch haben, im Rahmen der Schulpartnerschaft kommunizieren zu können, entstand die Idee, diesen jungen Frauen und Männern einen Deutschkurs anzubieten. Bereits das dritte Jahr organisiert die Volksschule Oberpullendorf mit dem Soroptimist Club Pannonia Oberpullendorf einen Deutschkurs. Den Frauen und Männern soll vermittelt werden, dass sie eine wichtige Ressource für das Lernen ihrer Kinder sind. Wortschatzerweiterung, richtige Aussprache und einfache Grammatik, vor allem das Üben einfacher Sprechsituationen stehen im Mittelpunkt des Deutschkurses. Die Mütter und Väter werden auch für das Vorlesen aus einfachen Kinderbüchern geschult. ■

SICHERHEIT

# „Das kleine Straßen 1x1“ – spielerisch das Straßengeschehen miterleben

**OBERPULLENDORF. Das Verkehrslandesreferat Burgenland präsentiert zusammen mit dem ÖAMTC und der AUVA ein neues Verkehrserziehungsprogramm für Kindergärten, „Das kleine Straßen 1x1“.**

von STEFANIE BUZANICH

Im Kindergarten von Oberpullendorf wurde das Straßengeschehen erlebt.

Beim Abmessen für den Kindersitz

„Kinder sind die schwächsten Verkehrsteilnehmer und brauchen unseren besonderen Schutz“, so Verkehrslandesrätin Michaela Resetar zum neuen Verkehrssicherheitsprogramm. „Das kleine Straßen 1x1“ richtet sich speziell an fünf- bis sechsjährige Kinder mit dem Prinzip „Lernen durch Erleben“. Bewusst wurde das Projekt für Vorschulkinder entwickelt, damit die Verkehrserziehung so früh wie möglich beginnt. Auf spielerische Art soll auf richtiges Verhalten im Straßenverkehr aufmerksam gemacht werden. Der gewohnte Schulweg ist für eine beträchtliche Anzahl an Verkehrsunfällen verantwortlich, 15 Prozent der Unfälle mit Kindern (6- bis 15-Jährige) im Straßenverkehr passieren auf dem Weg vom und zum Unterricht.

„Das kleine Straßen 1x1“ wird von Experten der ÖAMTC-Fahrtechnik direkt im Kindergarten durchgeführt. Die Pädagogen der Kindergärten werden in den Programmablauf eingebunden und erhalten vorab Unterlagen und Informationen zur spielerischen Vorbereitung für die Kinder. Durch anschauliche Beispiele werden die Risiken des Straßenverkehrs aufgezeigt. Auch die Notwendigkeit eines Sicherheitsgurts wird am Beispiel einer Puppe im Rutschauto veranschaulicht. Desweiteren wird den Kindern anhand einer Messlatte gezeigt, ab welcher Größe man keinen Kindersitz mehr benötigt. Beim „Glühwürmchen-Spiel“ erkennen die Kleinen im abgedunkelten Raum mit Hilfe von Warnweste und Taschenlampe, wie gut sie mit Reflektoren gesehen werden. „Mit Reflektoren erhöht sich bei schlechter Sicht die Wahrnehmungsgrenze für Lenker von 25 auf 130 Meter“, bestätigt Robert Menzel vom ÖAMTC. Auch ein Verkehrsquiz und ein Ampellied runden das Verkehrserziehungsprogramm für die Kindergartenkinder ab. ■

**i INFORMATION**

kostenlos für Kindergärten
Tel.: 02253/8170032065
www.oeamtc.at/verkehrserziehung

**Jubiläum** Zum 90. Geburtstag von Johann Zolles kamen viele Gratulanten, unter anderem Bürgermeister Markus Landauer (l., ÖVP) und Vizebürgermeister Christian Zimmer (SPÖ).

**Ehrentag** Elisabeth Posch aus Kobersdorf feierte ihren 90. Geburtstag. In die große Gratulantenschar reihten sich auch die ZUKUNFT DORF-Mandatare Günther Pauer (r.) und Werner Schöll. Es wurden die besten Glückwünsche und eine kleine Aufmerksamkeit überbracht.

IMPULSWOCHE

# Jahresprojekt „Architektur“ bringt Gymnasiasten die „Technik“ näher

**OBERPULLENDORF. Im Rahmen der Impulswoche „Technik bewegt“ wurden am Gymnasium Oberpullendorf erstmals Fragen zu Landschaftsplanung, Architektur, Vermessungswesen und Bauwesen beantwortet.**

von MICHAEL J. PAYER

Die Klasse 5B baute eine „Leonardobrücke“ und probierte sie auch aus.

Die Vorträge und Workshops für Schüler im Alter von 14 bis 17 Jahren beantworteten Fragen über verschiedenste Berufe rund um Technik. Die Architektin informierte über die Ausbildung und die Unterschiede zum Beruf des Baumeisters. Die Landschaftsplanerin erklärte Schritt für Schritt, wie Planungsprojekte abgewickelt und durchgeführt werden. Der Geometer präsentierte Vermessungsbeispiele aus der näheren Umgebung und der Bauingenieur zeigte die verschiedensten Sparten des Ziviltechnikerberufs auf. Den Jugendlichen wurde klar aufgezeigt, dass es unzählige technische Jobs gibt, die mit Matura bzw. Studium an einer Universität oder Fachhochschule zu machen sind. Die Ideen und technischen Fähigkeiten der Schüler wurden in den Workshops gleich umgesetzt. Die 4D erprobte ein Theodolit und sollte damit den Klassenraum vermessen. Die 5B baute eine Holzbrücke, die auf Bauprinzipien von Leonardo da Vinci zurückgehen. Die 6A hatte die architektonische Aufgabe einen Rückzugsort in der Schule zu planen und mit Modellen zu arbeiten. Die 7B wiederum sollte für den Oberpullendorfer Hauptplatz nach landschaftsplanerischen Vorgaben unterschiedliche Nutzungsmöglichkeiten erarbeiten.

„Es ist gelungen mit dem Thementag einen Impuls in die richtige Richtung zu setzen“, sagt Lehrer Manfred Leirer vom Gymnasium Oberpullendorf. ■

Lesung in Lockenhaus. Manfred Marchand (r.) unterhielt sich und das Publikum.

LESUNG

# Marchand begeistert

**LOCKENHAUS.** Autor Manfred Marchand lud ins Cafe Heiling zu einer Lesung seines neuen Buches „Schatten der Träume“ – ein Roman, der Spannung, Emotionen und das wahre Leben in sich vereint. „Es war ein tolles Publikum. Das macht richtig Spaß“, so der beeindruckte Schriftsteller. Informationen zum Roman und Manfred Marchand gibt es unter: www.manfred-marchand.com ■

Das Cover des Marchand-Romans

lernquadrat
Nachhilfe.
Mitlernen statt nachlernen.
Aufgabenbetreuung.
jedes Alter. Alle Fächer.
Mattersburg, Hauptstr. 6
Tel: 02626 - 64 779
lernquadrat.at

BESUCHERANSTURM

# Martini im „neuen Gewand“ lockte 2600 Besucher zur Kirtagsgaudi

**MARKT ST. MARTIN. Mit einem Re-Design und weiteren gut durchdachten Maßnahmen glänzte der traditionelle Martini-Kirtag Musik, Kulinarik und perfekte Unterhaltung.**

Martinigala. Ina Tschabuschnig (Eventorganisation) mit Haubenkoch Roman Steger und Hannes Thiesz vom Tourismusverband St. Martin (v. l.) Foto: Andreas Thiesz

Die warme Herbstsonne sorgte für beste Voraussetzungen den Martinitag in St. Martin hautnah mitzuerleben. Besonders die „Martinsnacht“, am Vorabend von Martini wurden 60 Gäste im ebenso außergewöhnlichen wie exklusiven Rahmen des Künstlerbauernhof Wohlfahrt/Handler in Landsee vom Wiener Haubenkoch Roman Steger kulinarisch verwöhnt. Beim gelungenen Abend wurde auch eine Charity Gala für das Haus St. Stephan in Oberpullendorf abgehalten und 700 Euro gesammelt. Für die perfekte musikalische Umrahmung sorgten The Chelsix und die St. Martiner Mingerlmusi. „Die Gala ist sehr gut angekommen. Wir hatten sogar noch Leute auf der Warteliste“, zeigt sich Ina Tschabuschnig von der Eventorganisation begeistert. Am Martinitag selbst wurde die Gemeinde wieder einmal zur Martini-Hochburg des Burgenlandes. Über 2600 Besucher feierten den burgenländischen Landesfeiertag am St. Martiner Kirchenplatz. Im blau/weißen Design erstrahlten die liebevoll hergerichteten Hütten in denen auf Abwechslung und traditionelle Speisen Wert gelegt wurde.

Während des gesamten Tages bot der Tourismusverband Markt St. Martin einen ebenso unterhaltsamen wie vielfältigen Querschnitt durch die burgenländische Musiktradition: Mit dem 11er Blech, der Tamburizza Siegendorf, Paul und Spermüllfranz sowie den Schürzenträgern. Die kleinen Gäste konnten sich beim Ponyreiten, Luftburghüpfen, als Kasperltheaterzuschauer und beim Martini-Gänse basteln so richtig austoben. ■

Das Team der Bibliothek mit Silvia Buczolich (Mitte) Foto: buzanich

MYSTISCH

# Vortrag über Hexen

**KROATISCH MINIHOF.** Silvia Buczolich hielt in der Bibliothek der jungen Initiative Kroatisch Minihof einen Vortrag über Feen und Hexen bei den burgenländischen Kroaten. Der Volksglaube über Feen und Hexen ist bei den Burgenländischen Kroaten noch bis ins weite 20. Jahrhundert sehr vital gewesen. Vor allem die ältere Generation bewahrt auch heute noch Erinnerungen über Wesen mit übernatürlichen Kräften, die das Wetter beeinflussen und auch auf wesentliche Bereiche des Lebens der Menschen und der Tiere Macht ausüben konnten. Sehr viele Interessierte sind gekommen und lauschten den Studienergebnissen der Kroatisch Minihoferin. Bei Wein und Broten haben sich die zahlreichen Besucher im Anschluss noch ausgetauscht. ■

HEERESMEISTERSCHAFTEN

# Kreitschitz Bester

**LIENZ.** Eine Woche lang traten die besten Schützen aus ganz Österreich an um den begehrten Titel „Heeresmeister“ zu ergattern. Das Burgenland entsandte zehn seiner besten Schützen, allen voran mit Josef Hatos dem Vorjahressieger. Hatos konnte an seinen Erfolg nicht anschließen und erreichte den zwölften Platz. Bester Burgenländer wurde Martin Kreitschitz aus Unterfrauenhaid, er reihte sich einen Rang vor Hatos ein. Besser im Schuss zeigte sich die Mannschaft Burgenland, mit Oberst Müller, Vizeleutnant Kreitschitz, Vizeleutnant Hanakamp und Offizierstellvertreter Hatos, sie erreichten den zweiten Platz und wurden nur von der Mannschaft aus Tirol geschlagen. ■

Das erfolgreiche Team Burgenland mit Martin Kreitschitz (2. v. r.) Foto: Bundesheer

BEGRÜSSUNG

# Neue Zivildiener und Mitarbeiter für Rotkreuz-Familie in Oberpullendorf

**OBERPULLENDORF.** Großer Andrang herrschte auf der Rotkreuz-Bezirkstelle in Oberpullendorf. Sieben neue Zivildiener und drei neue Team-Österreich-Tafel-Mitarbeiter wurden in die Rotkreuz-Familie im Mittelburgenland aufgenommen. Ebenfalls neu im Rotkreuz-Team ist Sonja Zourek als neue Ortsstellenleiterin in Hammerteich. Im Rahmen einer kleinen Feier stellten sich sowohl die Zivildiener als auch die neuen Freiwilligen persönlich vor und sagten auch, warum sie beim Roten Kreuz mitarbeiten möchten. „Ihr werdet sehen, dass es euch ganz schnell so geht wie allen Menschen, die sich der Arbeit beim Roten Kreuz verschrieben haben. Man wird schnell süchtig nach diesem freiwilligen Arbeiten ‚Aus Liebe zum Menschen'. Wir alle wünschen euch eine schöne Zeit beim Roten Kreuz und viel Freude an eurer Arbeit", sagt Vizepräsident Franz Stifter stolz. ■

Franz Stifter (hi.l.) und Dienstführender Alois Robic (hi.r.) mit den Zivildienern

Neue TÖ-Tafel-Mitarbeiter: Walter Pöll, Freiwilligenreferentin Ruth Lang, Teamleiterin Irene Grabner, Reinhard Bleier, Cornelia Pastorek, Elke Graf, Franz Stifter (v.l.)

STARTSCHUSS

# ÖVP-Bezirksliste für Landtagswahl: JVP-Obmann Fazekas auf Platz 2

**MITTELBURGENLAND.** Unter dem Vorsitz von ÖVP-Bezirksparteiobmann Niki Berlakovich wählten die Delegierten der ÖVP aus allen Gemeinden die Bezirkskandidaten für die Landtagswahl 2015. Als Spitzenkandidat geht Landtagsabgeordneter und Oberpullendorf-Bürgermeister Rudi Geißler ins Rennen. Auf Platz zwei folgt der erst 24-jährige JVP-Landes- und Bezirksobmann Patrik Fazekas aus Neutal. „Ich freue mich sehr bei der Landtagswahl ins Rennen gehen zu dürfen. Ich möchte mitanpacken und mitwirken", so der charmante Jungpolitiker. Auf Listenplatz drei kommt mit Vizebürgermeisterin Gabriele Hafner aus Hochstraß die Bezirksleiterin der ÖVP Frauen. Die Ausgewogenheit der Kandidaten war oberstes Gebot. „Es ist uns gelungen, ein hervorragendes Team von bewährten Kräften und neuen Kandidaten für unseren Bezirk aufzustellen. Weiters deckt die Liste mit ihrer Ausgewogenheit zwischen Generationen, Geschlechtern und Regionen alle wichtigen Lebensbereiche ab", zeigt sich Berlakovich zufrieden. Als klares Ziel wurde definiert die Situation der Menschen und Betriebe zu verbessern und somit unseren Bezirk noch lebenswerter zu machen. ■

ÖVP-Bezirkskandidaten für die Landtagswahl 2015. Markus Landauer, Silvia Toth, Patrik Fazekas, Martina Pauer, Manfred Jestl, Nikolaus Berlakovich, Albert Maschler, Gabriele Hafner, Rudolf Geißler, Rudolf Berlakovich und Walter Roisz (v. l.)

**i ÖVP-KANDIDATEN**

1. Listenplatz Rudolf Geißler
2. Listenplatz Patrik Fazekas
3. Listenplatz Gabriele Hafner
4. Listenplatz Markus Landauer
5. Listenplatz Martina Pauer
6. Listenplatz Walter Roisz
7. Listenplatz Silvia Toth
8. Listenplatz Albert Maschler
9. Listenplatz Rudolf Berlakovich
10. Listenplatz Manfred Jestl

AUFTAKT

# SPÖ Landesparteitag in Raiding stand im Zeichen der Landtagswahl

**RAIDING. Beim Landesparteitag der SPÖ in Raiding wurde Landeshauptmann Hans Niessl mit 96 Prozent als Landesparteivorsitzender des Burgenlands bestätigt.**

Mit dem Landesparteitag in Raiding hat sich die SPÖ auf die kommenden Landtagswahlen 2015 eingestimmt. Alle Kandidaten für den Bundesparteivorstand wurden entsprechend dem Vorschlag gewählt. Hans Niessl wurde mit 96 Prozent als Landeschef bestätigt. Im Mittelpunkt des Landesparteitages stand der SPÖ Zukunftsplan 2020. Hans Niessl präsentierte hiermit seine Visionen für das Burgenland.

Werner Faymann (Mitte) bedankte sich für die Leistung des Burgenlands.

Eines seiner Ziele ist, dass die Burgenländer in Beschäftigung kommen sowie dass Lehrlinge ausgebildet werden. Davon will der Landeshauptmann Wirtschaftsförderungen abhängig machen. Weiters betonte er aber die bereits hervorragenden Leistungen des Burgenlandes. „Das pannonische Wirtschaftswunder, wie das Burgenland von Experten genannt wird, ist der Verdienst aller Burgenländerinnen und Burgenländer", so Niessl.

### Lob von Werner Faymann

Unter den zahlreichen Teilnehmern waren auch Bundeskanzler Werner Faymann, Kanzleramtsminister Josef Ostermayer, Gesundheitsministerin Sabine Oberhauser sowie Bundesgeschäftsführer Norbert Darabos. Faymann betont in seiner Rede die Leistungen des Burgenlands, „Unter der Führung der Sozialdemokratie hat das Burgenland einen großen Aufstieg hingelegt. Dieser Erfolg ist keinesfalls selbstverständlich, sondern eine Ausnahme". Insgesamt sind über 600 Personen zum Landesparteitag gekommen. ■

TAGESZENTREN

# Eine ideale Ergänzung für die Angebotspalette der Seniorenbetreuung

**DEUTSCHKREUTZ. Tageszentren wie das Haus Lisa in Deutschkreutz bieten ein leistbares Wohlfühlangebot für Senioren und Angehörige, die unterstützen und entlasten.**

von STEFANIE BUZANICH

Caritas Direktorin Edith Pinter, Viktor Hatz und Peter Rezar im Haus Lisa (v. l.)

Die Menschen werden immer älter, somit steigt auch die Zahl jener, die Hilfe, Betreuung und Pflege benötigen. Oft bieten Tageszentren wie das Haus Lisa der Caritas in Deutschkreutz einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität der Betroffenen sowie der Angehörigen. „Nach wie vor verrichten Familienangehörige den unverzichtbaren Löwenanteil der Pflege- und Betreuungsarbeit. Sie zu unterstützen und zu entlasten ist vorrangiges Ziel der sozialpolitischen Maßnahmen“, so Peter Rezar. Dadurch stellen Tageszentren eine ideale Ergänzung in der Angebotspalette der Seniorenbetreuung dar. Im fortgeschrittenen Alter ist es nicht mehr so einfach, den Alltag zu bewältigen. Oft fehlen den Betroffenen auch die sozialen Kontakte, denn man ist nicht mehr so mobil. Für Landesrat Peter Rezar steht fest, dass es mehr Informationen und Aufklärung über Tageszentren braucht, damit dieses attraktive Service für Senioren noch besser angenommen wird. Daher ist das Land auch bemüht dieses Angebot leistbarer zu machen. Mit Juli 2013 wurden die Besucher-Tarife für die Seniorentagespflege weiter gesenkt und das Land übernimmt die Hälfte der Transportkosten. Des Weiteren ist der Besuch nicht mehr an den Pflegegeldbezug gekoppelt und ist für alle betreuungspflichtigen Personen unbeschränkt möglich. Außerdem finanziert das Land Burgenland einen gratis Schnuppertag, um die Tageszentren besser kennen lernen zu können. ■

ÜBUNGSSACHE

# Neue Fahrschule mit „WOW-Effekt“

**OBERPULLENDORF.** Der Siglesser Manuel Kremser sorgt ab 19. Dezember 2014 für frischen Wind im Fahrschulgewerbe im Bezirk Oberpullendorf. Durch seine Erfahrungen als ehemaliger Polizist und derzeit Linienpilot bei Austrian Airlines bietet er höchste Ausbildungsqualität sowie moderne und zeitgerechte Trainingsmethoden. Im „alten” Einkaufszentrum Stoob Süd, gegenüber dem Baumarkt Obi, stehen für die Absolvierung der theoretischen Einheiten über 360 Quadratmeter modernst eingerichtete Fahrschulräumlichkeiten zur Verfügung. Unmittelbar hinter der Fahrschule liegt der Übungsplatz, auf dem Manuel und sein Team die Fahrschüler in den ersten praktischen Einheiten garantiert „ins Schwitzen” bringen werden. In den Pausen wird vermutlich „Manuel‘s Schatten”, Hündin Jessy, von den Streicheleinheiten der Besucher profitieren und garantiert für den „WOW-Effekt” der Fahrschule sorgen. Vorreservierungen werden ab sofort in der Partnerfahrschule EasyDrivers Eisenstadt entgegengenommen. ■

Anzeige

FOKUS

# Tagung der Psychotherapeuten für bessere und leistbare Hilfe für Kinder

**OBERPULLENDORF. Die jährliche Landesversammlung des Burgenländischen Landesverbandes für Psychotherapie (BLP) im Sporthotel Kurz in Oberpullendorf stand unter dem Motto „Kinderpsychiatrie im Wandel der Zeit“.**

Martin Sellner, Sylvia Quiner, Peter Rezar und Christian Moder (v.l.)

Die Psychotherapie ist eine der ärztlichen Leistung gleichgestellte Behandlung psychischer Krankheit. Alleine im Burgenland rechnet man, dass rund 2.100 Kinder dringend eine Psychotherapie benötigen würden. Derzeit nimmt im Burgenland nur jedes 100. Kind auch tatsächlich Psychotherapie in Anspruch. Einer der möglichen Gründe, dass viele Betroffene diese Behandlungsform nicht in Anspruch nehmen, sind laut Martin Sellner, Vorsitzender des BLP, die Kostengründe. Derzeit bietet die mit den Krankenkassen getroffene Lösung keine Möglichkeit allen seelisch kranken Menschen eine Psychotherapie anzubieten.

„Kinder sind die schwächsten Mitglieder unserer Gesellschaft. Aber gerade bei Kindern ist es besonders wichtig, möglichst zeitnahe, wenn dies erforderlich ist, mit psychotherapeutischen Maßnahmen zu beginnen“, weiß Sellner.

Der Burgenländische Landesverband setzt sich für eine vertragliche Lösung ein, die einerseits allen betroffenen Kindern einen Zugang zu Psychotherapie ermöglicht und andererseits auch für die Krankenkassen wirtschaftlich tragbar ist. Eine verstärkte Zusammenarbeit wird es auch mit den Kindergärten und Schulen für die Früherkennung von Problemen in diesem Bereich geben. Letztlich sollte am Ende dieser Entwicklung jeder Psychotherapeut ein klar definiertes Leistungsspektrum anbieten können, das auch mit der Krankenkasse abgerechnet werden kann. ■

TECHNIK

# „Roberta Cup“ – nun zeigen die Lehrer ihr technisches Geschick

**NEUTAL. Beim Roberta Cup beweisen Schülerinnen ihr technisches Geschick. In einem Workshop im BUZ Neutal wurden nun die Lehrer auf die Probe gestellt.**

Die Lehrer durften die Roberta kennen lernen und bauten sie gleich zusammen und nahmen sie in Betrieb.

Dieses Jahr wurde bereits ein Roberta Cup durchgeführt, bei dem Mädchen aus insgesamt neun Neuen Mittelschulen aus dem ganzen Burgenland teilnahmen. Das Burgenländische Schulungszentrum (BUZ) – das erste Roberta-Zentrum Österreichs – in Kooperation mit MonA-Net brachten das Equipment an die Schulen und stellten die Fachleute zur Verfügung, um bei den Schülerinnen das Interesse für technische Berufe zu wecken und zu stärken. Der Zusammenbau und die Programmierung von Roberta sollte den Mädchen einen spielerischen Zugang zur Technik ermöglichen, es baute Bedenken ab und begeisterte die Schülerinnen für technische Berufe. Nun waren aber die Lehrer an der Reihe die Roberta kennenzulernen. Es wurden Berufsorientierungslehrer aus den Schulen eingeladen, um Roberta vorzustellen und das Programm näher kennen zu lernen. Wie auch die Schüler mussten die Lehrer die Roberta selbst zusammenbauen und benutzen. ■

energie
BURGENLAND
Ich bin
Energie-Gewinner.
Weil Pannen keine
Geschäftszeiten kennen –
und mein Pannendienst
auch nicht.
Rene Z.
Energie-Gewinner.
24h Strom-
Pannendienst
Wenn plötzlich zu Hause das Licht ausgeht, ist guter Rat teuer. Oder auch nicht. Denn als Energie Burgenland
Kunde wählen Sie 0800 888 9000 und schon schickt Ihnen Ihr Betreuer einen TOP-E-Partner zur Behebung der
Panne. Sieben Tage die Woche, 365 Tage im Jahr. **www.energieburgenland.at**

Gemeinsam mit ihrem Team sorgt Ruth Hoffmann (r.) für Schönheit und Wohlbefinden. 2014 feiert sie ihr 30-jähriges Firmenjubiläum. Foto: Ilse Lichtenberger

SCHÖNHEIT

# Kosmetik Ruth sorgt dafür, dass Sie sich in Ihrer Haut wohl fühlen

**WEPPERSDORF. Seit nunmehr 30 Jahren hat sich Ruth Hoffmann mit ihrem Salon „Kosmetik Ruth" in den Dienst von Schönheit und Wohlbefinden gestellt und ist dabei kein bisschen müde geworden.**

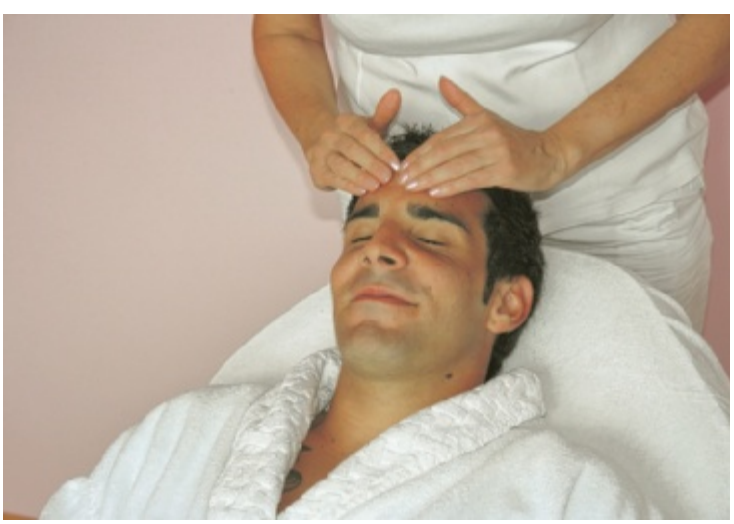
„Ich habe seit jeher große Freude daran, mit Hilfe der richtigen Pflege und dekorativer Kosmetik die Vorzüge und natürliche Schönheit meiner Kundinnen hervorheben. Vor allem aus der Arbeit mit Menschen gewinne ich sehr viel Energie, Kosmetikerin ist und bleibt mein Traumberuf!", schwärmt die Beauty-Unternehmerin.

## Von Kopf bis Fuß

Kosmetische Gesichtsbehandlungen mit qualitativ hochwertigen sowie dermatologisch innovativen Produktlinien stellen nur einen Teil des Verwöhnprogrammes im Kosmetikstudio von Ruth Hoffmann dar. Darüber hinaus werden straffende Körperbehandlungen, Hand- und Fußpflege sowie Haarentfernung und Permanent Make-up angeboten. Was dabei alle Behandlungen gemeinsam haben: Es wird höchster Wert auf den Einsatz modernster Methoden gelegt wie zum Beispiel verjüngende LED Anwendungen, Mesoporation, Diamant Mikrodermabrasion oder PHYSIO-m® Punkt EMS-Bodymaster.

## Männersache

Wer denkt, dass in Schönheitssalons ausschließlich Frauen anzutreffen sind, lebt in der Vergangenheit. „Immer mehr Männer legen Wert auf gepflegte Haut, manikürte Hände und Füße, die sich sehen lassen können. Auch für eine haarfreie Brust oder einen glatten Rücken sind die Herren der Schöpfung bei uns in den richtigen Händen", bestätigt Ruth Hoffmann den Trend zum schönen Mann.



Auch für den gepflegten Mann gibt es viele Angebote bei Kosmetik Ruth.

## Am Ball bleiben

Neben der Einhaltung eines hohen Qualitätsstandards von Produkten und Behandlungen wird bei Kosmetik Ruth auch die laufende Weiterentwicklung des gesamten Teams groß geschrieben. „In der Dienstleistung ist die Ressource Mensch das wichtigste Kapital. Deshalb ist es für mich selbstverständlich in Ausbildung zu investieren. Nur so erreiche ich meine unternehmerischen Ziele: loyale Kunden, zufriedene Mitarbeiterinnen und langfristige Konkurrenzfähigkeit", ist Ruth Hoffmann überzeugt. ■ Anzeige

**i KOSMETIK RUTH**

Raiffeisenplatz 1, 7331 Weppersdorf
Tel.: 02618/3222
www.kosmetikruth.at

NEUERUNGEN

# Neuer Aussichtsturm: Horitschoner Blaufränkischweg geht in die Luft

**HORITSCHON.** Mit dem Spatenstich wurde der Startschuss für die geplanten Neuerungen am Blaufränkischweg gegeben. Anstatt der alten Presse wird ein neuer Verkostplatz entstehen, am höchsten Punkt der Ried Hochäcker ist ein Aussichtsturm mit einer fünf Meter hohen Plattform geplant. Beim Spatenstich wiesen Bürgermeister Peter Heger und Weinbauvereinsobmann Franz Strass auf die gute Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Weinbauern hin und betonten, dass sie diese noch intensivieren wollen. Im Frühjahr 2015, noch rechtzeitig vor dem Horitschoner Rotweinopening zu Pfingsten, werden Aussichtsturm und Verkostplatz offiziell eröffnet. ■

Spatenstich in Horitschon. Johannes Wessely, Robert Kaiser, Weinbauvereinsobmann Franz Strass, Bürgermeister Peter Heger, Michael Lehrner, Franz Weninger und Mario Trummer (v.l.) Foto: Schumann/Vinothek Horitschon

BAUERNBUND

# Besuch beim Strauß

**DRASSMARKT.** Unter dem Motto „Innovative Landwirtschaft im Burgenland“ besucht Landesobmann Niki Berlakovich im Rahmen der „Bauernbund-Herbsttour 2014“ alle sieben Bezirke. Neben persönlichen Gesprächen stehen auch Betriebsbesichtigungen auf dem Programm. Im Bezirk Oberpullendorf besuchte er den Straußenhof von Anton und Angelika Leidl in Draßmarkt. Die Nachfrage nach dem cholesterinarmen und mit wertvollen und ungesättigten Fettsäuren ausgestatteten Straußenfleisch ist groß. Die Vermarktung der Produkte von Familie Leidl erfolgt fast ausschließlich über Privatkunden durch telefonische Bestellung (0664/73484160) und Abholung im hofeigenen Verkaufsraum. „Eines von vielen Beispielen für die hohe Innovationskraft der burgenländischen Bäuerinnen und Bauern, das auch anderen Betrieben Mut machen soll“, sagt Niki Berlakovich. ■

Straußen-Besuch. Gerhard Pfneisl, Josef Rathmanner, Niki Berlakovich, Angelika, Fabian und Anton Leidl, Josef Raidl, Rudolf Pfneisl und Otto Prieler (v. l.)

**Betriebsbesuch** Die Geschäftsführer Wolfgang Tupy und Heribert Wieder gaben den Besuchern der Wirtschaftskammer einen interessanten Einblick in das Geschäftsfeld der Kromberg & Schubert, das sich am Standort Oberpullendorf bereits seit 1987 befindet. Das Unternehmen entwickelt und produziert im Kerngeschäft komplexe Bordnetzsysteme für die Automobilindustrie und hat weltweit über 30 Standorte.

PFNIER
Bauunternehmen
7350 Oberpullendorf
Tel. 02612/42258 0
wünscht allen Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
alles Gute im neuen Jahr!

FÖRDERUNG

# Entwicklungsplan für die Region Mittelburgenland weiter ausgearbeitet

**NEUTAL. Der Verein mittelburgenland plus hat sich wieder als Leader Aktionsgruppe für die nächste Förderperiode 2014 bis 2020 beworben.**

Rudi Geißler, Heidi Drucker und Christian Vlasich (v. l.) mit dem Entwicklungsplan

Leader steht für „Liason entre Actions de Developpement de l´Economie Rural“, das mit der Verbindung zwischen Aktionen zur Entwicklung der ländlichen Wirtschaft übersetzt werden kann. Bereits in der letzten Förderperiode 2007 bis 2013 konnte die Leader Aktionsgruppe mittelburgenland plus 272 Projekte mit einem Gesamtvolumen von 4,472.384 Euro zur Förderung empfehlen. Dadurch wurden zirka 13 Millionen Euro ausgelöst und in unsere Region investiert. Damit wieder auf den Fördertopf zugegriffen werden kann, musste ein lokaler Entwicklungsplan erarbeitet werden. Dazu hat der Verein mittelburgenland plus Klausuren, Workshops und persönliche Gespräche abgehalten, um Themen beziehungsweise Aktionsfelder für die neue Förderperiode zu bestimmen. Folgende Aktionsfelder werden als wichtige Faktoren für die Zukunft unserer Region angesehen: Wertschöpfung steigern, natürliche Ressourcen und kulturelles Erbe festigen und weiterentwickeln, Gemeinwohl-Strukturen und Funktionen stärken. Bezugnehmend auf die Aktionsfelder möchte mittelburgenland plus die Schaffung von neuen Beschäftigungsmöglichkeiten und bestehende Betriebe unterstützen. Darüber hinaus wird ein Breitbandausbau als wesentlicher Handlungsbedarf gesehen. Zusätzlich sollen die Menschen für Natur- und Umweltschutz sensibilisiert und die Volksgruppentradition sichtbar gemacht werden. Besonderer Wert wird auf die Lebensqualität für Jungfamilien, Mütter und ältere Menschen gelegt. ■

GEFEIERT

# „Mit einen Hauch von Opernball“ am ÖVP Bezirksball in Großwarasdorf

**GROSSWARASDORF.** Die ÖVP lud zum diesjährigen Bezirksball ins Gasthaus Derdak nach Großwarasdorf. „Mit einen Hauch von Opernball in Großwarasdorf“ begrüßte Nationalratsabgeordneter Niki Berlakovich die über 200 Gäste nach der Eröffnungspolonaise. Darunter auch zahlreiche Ehrengäste wie Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl, Landesgeschäftsführer Christian Sagartz sowie die Mandatare aus dem Bezirk, Werner Gradwohl und Rudi Geißler. Franz Steindl freute sich über die vielen Gäste und lud zum Feiern ein. „Wir sind eine Partei der Mitte, für jeden zugänglich. Wir leben mit der Vielfalt. Lasst uns heute den Abend genießen und ordentlich feiern“, so Steindl. Gefeiert wurde ausgelassen bis in die Morgenstunden. ■

Die perfekt inszenierte Polonaise wurde von der JVP organisiert. Fotos: buzanich

Die Ballgäste genossen eine berauschende Ballnacht in Großwarasdorf.

DER NEUE MINI - JETZT MIT 5 TÜREN.

TAG DER OFFENEN 5 TÜREN.

Symbolfoto

Ganz großes Kino: der neue MINI ist ohnehin Kult. Und jetzt können Sie das typische MINI Fahrgefühl nun auch mit besonders viel Platz genießen - 67 l mehr Gepäckraumvolumen, mehr Beinfreiheit und eben nun insgesamt 5 Türen ergeben noch mehr Möglichkeiten, Spaß zu haben. Mehr Infos unter **www.MINI.at.**

**Kohla-Strauss**
Oberwarter Straße 274, 7535 St. Michael
Telefon 03327/8161-0
**www.facebook.com/kohlastrauss**

Stoob-Süd 24, 7350 Oberpullendorf
Telefon 02612/43000-0
**www.kohla-strauss.mini.at**

MINI: von 70 kW (95 PS) bis 141 kW (192 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt von 3,4 l/100 km bis 5,7 l/100 km, $CO_2$-Emission von 89 g/km bis 136 g/km.

EHRUNG

# „Wir dürfen nicht vergessen“ – zum Gedenken an die Roma und Sinti

**LACKENBACH. Bei der jährlichen Gedenkveranstaltung für Roma und Sinti wurde Rudolf Sarközi das Komturkreuz des Landes Burgenland verliehen.**

In Lackenbach fand die jährliche Gedenkveranstaltung vor dem Mahnmal für Roma und Sinti mit Nationalratspräsidentin Doris Bures statt. So wie die europäischen Juden waren auch die Roma und Sinti Opfer der Nationalsozialismus-Diktatur. „Wir gedenken hier der Opfer. Wir dürfen nicht vergessen. Wir haben die Verantwortung, die Erinnerung an all dieses Leid wach zu halten und müssen dafür sorgen, dass es nie wieder dazu kommt“, so Landeshauptmann Hans Niessl. In der NS-Zeit wurden 90 Prozent der in Österreich lebenden Roma und Sinti ermordet. Auch in Lackenbach wurden sehr viele Roma und Sinti gequält und umgebracht. Einer der wenigen Überlebenden dieser Zeit ist Rudolf Sarközi.

Franz Steindl, Rudolf Sarközi, Doris Bures und Hans Niessl (v. l.) Foto: LMD

### Komturkreuz

Nicht nur als langjähriger Obmann des Kulturvereins Österreichischer Roma und als Vorsitzender des Volksgruppenbeirates der Roma hat Rudolf Sarközi einen herausragenden Verdienst erworben. „Dass Roma und Sinti heute die rechtliche Gleichstellung wie die anderen Volksgruppen haben, wäre ohne den Einsatz von Rudolf Sarközi nicht möglich gewesen“, so Landeshauptmann Niessl. ■

Die neue Photovoltaikanlage des UDB erzeugt Strom für 100 Haushalte.

ERNEUERBAR

# Die Kraft der Sonne

**OBERPULLENDORF.** Der Umweltdienst Burgenland (UDB) hat eine der größten Photovoltaikanlagen des Burgenlandes mit 350 kWp (entspricht 1.300 Einzelmodulen) errichtet. Nach nur einem Monat wurde das Projekt im Auftragswert von 440.000 Euro fertiggestellt und kann Strom für 100 Haushalte liefern. Die erzeugte Energie wird in das Netz der Energie Burgenland eingespeist. Dazu wurde vom UDB ein eigener Transformator installiert. Mit einem auf 13 Jahre gesicherten Einspeisetarif wird sich die Anlage in gut acht Jahren refinanziert haben. Unter den elf abgegebenen Angeboten bekam die Firma Solavolta Energie- und Umwelttechnik GmbH aus Eisenstadt den Zuschlag. ■

HELFEN

# Gefüllte Schuhkartons

**OBERPULLENDORF.** Die Junge ÖVP hat in den vergangenen Wochen dazu aufgerufen, die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ zu unterstützen. Das ist die weltweit größte Geschenk-Aktion für bedürftige Kinder. Knapp 100 Kartons, gefüllt mit Geschenken, konnten im Bezirk Oberpullendorf in Empfang genommen werden. „Wir sind begeistert vom großen Engagement der Bevölkerung und bedanken uns sehr herzlich bei all jenen, die uns bei der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ unterstützt haben“, freuen sich die Obleute Laura Krail aus Lackenbach, Andreas Kölly aus Unterpetersdorf und Patrik Fazekas aus Neutal. ■

Michael Spanitz, Ortsobmann aus Unterpetersdorf Andreas Kölly, Theres Kölly und Johannes Forauer (v. l.) mit 47 Überraschungspäckchen Foto: JVP OP

NACHHALTIG

# „Energie sparen bringt‘s!“ – Mit einem Energieberater wird es leicht gemacht

**KIRCHSCHLAG/HABICH. Dass Energie sparen viel Geld bringt, wissen viele. Jedoch fehlen einem oft wichtige Informationen für die richtige, sparsame Entscheidung. Energieberater Martin Heller kann auch im Mittelburgenland weiterhelfen.**

von STEFANIE BUZANICH

Im Jahr 2000 bei einer Zugfahrt in die Arbeit las Martin Heller einen Artikel über die Zukunft der Erdölversorgung, welcher ihm erstmalig die Augen für diese Thematik öffnete. Fünf Jahre später begann er eine Ausbildung zum Energieberater. Während der Vaterkarenz hat er sich dann intensiver mit dem Thema auseinandergesetzt. Mittlerweile ist Martin Heller ein selbstständiger Energieberater in Niederösterreich und dem Burgenland, er steht Hilfesuchenden zu Fragen rund um Energie und Strom mit Rat beiseite. Zu seinen Hauptaufgaben gehört die beratende Funktion, wenn es beispielsweise um die Anschaffung eines Heizsystemes geht. Darüber hinaus rechnet er Energieausweise aus und steht wissend beiseite, wenn es um Förderungen geht.

## Beratung und Hilfestellung

Martin Heller agiert völlig produkt- und firmenneutral. Er empfiehlt seinen Kunden nicht ein spezielles Produkt, sondern die Technik, die für die Bedürfnisse passend ist. Eine Energieberatung dauert ungefähr zwei Stunden und beinhaltet eine komplette Beratung über das Eigenheim. Sowohl Bauherrn von Neubauten als auch von zu sanierenden Häusern steht der Energieberater helfend zur Seite. Wichtig ist das persönliche Gespräch mit den Kunden sowie das Kennenlernen und Abschätzen der Bedürfnisse, wenn es um Energiefragen geht. Als wichtiger Punkt bei jedem Gespräch steht die Energiezahl im Vordergrund. Für Hausherren eines Neubaus empfiehlt Heller bereits eine Auseinandersetzung mit dem Thema Energie während der Bauphase. „Durch die Energieberatung während der Anfangszeit könnten Baumaßnahmen in ein anderes Licht rücken. Eine optimale Heizungsvariante könnte angepasst werden oder ein besseres Verständnis der Bauherren für ihre Bedürfnisse geschaffen werden. Es gibt viele Vorteile, sich von Anfang an mit dem Thema Energie auseinanderzusetzen“, so der Energieberater. Auch beim Sanieren kann grundlegend geholfen werden. „Manchmal macht eine bestimmte Heizvariante keinen Sinn, so etwas muss besprochen werden“, sagt Berater Heller.

## Tipps vom Profi

„Wenn es um Bauen geht, kann ich plakativ nur sagen Dämmen, Dämmen, Dämmen und Dicht, Dicht, Dicht“, so der Niederösterreicher. Wärmebrücken sollen tunlichst vermieden werden. Undichtigkeiten sind Baumängel und diese schaffen immer Probleme. Beim Neubau kann er den Tipp „Kompaktheit“ weitergeben. „Je weniger Außenfläche ein Haus hat, umso energieeffizienter ist es. Am besten wäre eine Kugel“, so der Energieberater.

## Stromverbrauch

Auch wenn man Fragen zum Strom sparen hat, ist man bei Martin Heller gut aufgehoben. Die Beratung wird meist in Anspruch genommen, wenn es um einen Austausch der Altgeräte geht. In vielen Fällen sind die Häuser mit energieeffizienten Geräten ausgestattet und laut Heller ist das die richtige Entscheidung. „Je höher die Energieklasse ist, desto teurer ist das Gerät in der Anschaffung, aber es rechnet sich schnell, eine bessere Energieklasse zu nehmen“, so Heller. ■

Der Energieberater Martin Heller wohnt mit seiner Familie in einem alten Steinhaus in der Buckligen Welt, welches er selbst renoviert hat. Foto: buzanich

LEDEROPTIK

# Ein Augenschmaus für Küchengenießer

**Die Küche ist der wichtigste Raum in unserem Zuhause geworden. Immer mehr Menschen wollen ihrer Küche auch eine persönliche Note geben.**

Stark im Design: Küchen mit einer beschichteten Colorfront in Lederoptik Foto: ewe®

Moderne Küchengestalter haben sich mit Leib und Seele Küchenkonzepten am Puls der Zeit verschrieben, die ganz auf persönliche und individuelle Bedürfnisse abgestimmt sind und trotzdem für lange Zeit höchsten Komfort bieten.

**Starke Wirkung: Lederoptik**

Küchenfronten machen den Großteil der sichtbaren Oberfläche einer Küche aus. Die Wahl der Fronten ist daher maßgeblich verantwortlich für den Stil und das Ambiente der Küche. Neu und beeindruckend stark im Design präsentieren sich nun Küchen mit einer beschichteten Colorfront in Lederoptik, welche in den Farben „sand", „nougat" und „tonka" erhältlich sind. Die Küchenfronten sind mit einem speziellen Lack vorlackiert, der die Optik und Haptik von Leder imitiert. Die hochwertige Coloroberfläche wird in aufwändiger Handarbeit aufgebracht. Die Farben der Lederoptik-Fronten strahlen Wärme und Natürlichkeit aus, schaffen ein besonders gemütliches Flair und wirken dennoch edel und repräsentativ. Zudem bieten sie eine Fülle von Möglichkeiten, mit den Oberflächen aus verschiedenen Materialien und aus der Farbpalette individuell und nach dem persönlichen Geschmack zu kombinieren. Neben der besonderen Optik ist die neue Oberflächenfront in Lederoptik selbstverständlich robust, resistent gegen Feuchtigkeit und Flecken, hitzebeständig und leicht zu reinigen. ■

KAMINOFEN

# Modern und innovativ

**Die wirtschaftliche Nutzung des regenerativen Energieträgers Holz mit der Behaglichkeit eines prasselnden Kaminfeuers zu verbinden: Dies gelingt in hervorragender Weise mit dem innovativen wasserführenden Kaminofen.**

Ein wasserführender Kaminofen entlastet die Haushaltskasse und hilft der Umwelt. Foto: www.oranier.com

Dieser schlanke, runde Kaminofen kombiniert die Faszination des Feuers mit dem Komfort und der Energieeffizienz moderner Heiztechnik. Er ist mit einem Wasser-Wärmetauscher ausgestattet und kann dadurch in das bestehende Heizungssystem eines Hauses integriert werden, auf Wunsch auch in Verbindung mit einer Solaranlage. Die Nennwärmeleistung des „Arena Aqua", so der Name des Kaminofens, beträgt 8,5 kW, wovon 5,0 kW wasserseitig genutzt werden. Auch das Design des leistungsstarken Kaminofens versteht zu überzeugen: Der Korpus aus schwarzem Stahl mit Edelstahlelementen, die große Feuerraumtür mit seitlichem Türgriff sowie die gebogene Panoramascheibe aus Sicherheitsglas – all das macht ihn zu einer rundum eleganten Erscheinung. Den krönenden Abschluss bildet eine Abdeckplatte aus Sand- oder Speckstein, Glas oder weißem Kalkstein. ■

Parkett Schiffboden Kork Landhausdielen
Stab pflegefrei gehobelt gebürstet geölt
Laminat Langriemen Herbstaktion
professionelle Verlegung

Sauna Infrarotkabinen Biosauna
**Abverkauf Musterkabinen**
Wellness Infrarot-Sauna-Kombi individuell
Zubehör einzigartig Herbstaktion

Parkett Sauna
Terrassen Innentüren
Stiegen Montage

7210 Mattersburg/ Bauweltstrasse 10/Tel.: 02626 65234
7100 Neusiedl am See/ Eisenstädterstrasse 8/ Tel.: 02167 5393

haring
HOLZ-CENTER

INTERVIEW

# „Finanzausgleich gerechter gestalten“

**BURGENLAND. Gemeindereferent Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl (ÖVP) spricht in der Pannonischen über die Kooperation von Gemeinden.**

**Pannonische:** *Wie wichtig ist Ihnen als Gemeindereferent der burgenländischen Landesregierung die Zusammenarbeit von Gemeinden?*

**Steindl:** Wir sind ein Land der kleinen Einheiten, und auf diese setzen wir, weil gerade im Bereich der ehrenamtlichen Tätigkeit sehr vieles geleistet wird. Würde man das alles über die Öffentlichkeit finanzieren müssen, würde das jedes Budget sprengen. Wir wollen die interkommunale Zusammenarbeit fördern, und das tun wir auf verschiedenen Ebenen. Daher habe ich gemeinsam mit Freunden den Verein zur Förderung der Effizienz der burgenländischen Gemeinden gegründet.

**Pannonische:** *Sind diese Kooperationsprojekte im Burgenland noch ausbaufähig?*

**Steindl:** Der Plafond ist noch nicht erreicht. Es gibt viele Möglichkeiten im Beschaffungswesen – hier setzen wir an, hier gibt es auch sehr interessante Pilotprojekte, wo Gemeinden bis zu 20 Prozent der Anschaffungskosten sparen, wenn gemeinsam ausgeschrieben wird. Es geht auch um Bewirtschaftungsprojekte, es braucht nicht jede kleine Gemeinde einen eigenen Bauhof haben.

Franz Steindl Foto: Breitenfelder

**Pannonische:** *Kann die Zusammenarbeit von Gemeinden eine gemeinsame Identität in einer Region stiften?*

**Steindl:** Wir sind gerade dabei, im Sinne von Sparsamkeit und Effizienzsteigerung Regionen zu definieren. Es wäre auch ein guter Ansatz, in der Wirtschaftspolitik neue Wege zu gehen, dass etwa eine Region gemeinsam einen Wirtschaftspark betreibt und die Kommunalabgabe auf alle Gemeinden aufgeteilt wird.

**Pannonische:** *Wie unterstützen Sie als Gemeindereferent die Gemeinden?*

**Steindl:** Bedarfszuweisungen sind ein kleiner Anreiz, aber das meiste Geld liegt woanders, nämlich bei den Ausgaben. Die Einnahmen der Gemeinden sind seit 2000 um 43 Prozent gestiegen, die kommunalen Ausgaben aber um 161 Prozent. Der Spielraum für Investitionen wird enger. Hier brauchen wir Instrumentarien für die Sozialausgaben, es braucht aber auch einen gerechteren Finanzausgleich. Als Burgenländer sehe ich nicht ein, dass ein Wiener pro Kopf 3000 Euro wert ist, ein Burgenländer aber nur 700 Euro. ■

GEMEINDEKOOPERATION

# Wimpassing spart durchschnittlich 27 Prozent bei Ausschreibungen

**WIMPASSING. Rund 27 Prozent spart die Gemeinde Wimpassing bei ihren Bauvorhaben, weil sie diese gemeinsam mit der Nachbargemeinde Leithaprodersdorf ausschreibt.**

Konkret wurden die Bauvorhaben der beiden Gemeinden für die nächsten drei Jahre gemeinsam ausgeschrieben. Dabei geht es vor allem um Straßen- und Kanalbau. Aufgrund dieser gemeindeübergreifenden Ausschreibung und des damit verbundenen höheren Auftragsvolumen konnte – im Vergleich zu den ursprünglichen Anboten der einzelnen Baulose – eine durchschnittliche Kostenersparnis von rund 27 Prozent erreicht werden. Initiiert wurde diese Zusammenarbeit vom ehemaligen Landesrat Werner Falb-Meixner, der im Nordburgenland für Gemeindekooperationen zuständig ist. Die Firma Strabag aus Ebreichsdorf ging als Bestbieter aus der öffentlichen Ausschreibung heraus. Für die Gemeinde Wimpassing ist im Auftragsvolumen die Fertigstellung der Mittelberggasse enthalten. Weiters gibt es auch garantierte Fixpreise für kleinere Asphaltierungsarbeiten und Hauskanalanschlüsse. Im Vorjahr wurden auch Kopiergeräte gemeinsam ausgeschrieben. Darüber hinaus funktioniert die Gemeindekooperation zwischen Wimpassing und Leithaprodersdorf schon seit Jahrzehnten. So teilt man sich auch einen gemeinsamen Amtmann und auch die Verwaltung ist sehr schlank aufgestellt. Auf rund 2700 Einwohner in den beiden Gemeinden kommen lediglich zwei Vollzeit- und zwei Halbtagsangestellte. ■

Hohe Lebensqualität in der Gemeinde Wimpassing.

Anzeige

## Spiele-Tips

von **Franky Bayer**

### Piraten auf Beutezug

Habt ihr gewusst, dass Seeräuber gar nicht richtig auf Beutezug gehen, so mit Kanonen, Enterhaken und Totenkopfflagge? Sie sitzen vielmehr in einer schäbigen Hafentaverne und tragen ihre Seeschlachten am Spieltisch aus. In dem Kartenspiel „Skull King", in dem sie sich messen, geht es nicht darum, möglichst viele Stiche zu sammeln, sondern um deren richtige Vorhersage. Nachdem alle Piraten einen Blick auf ihr Blatt geworfen haben, geben sie gleichzeitig nach einem lauten „Yo-Ho-Ho!" bekannt, wie viele Stiche sie zu machen beabsichtigen. Im anschließenden Stichspiel versuchen sie dann, ihre Prognose so gut wie möglich einzuhalten, wofür sie mit Pluspunkten belohnt, oder – bei Misslingen – mit Minuspunkten bestraft werden. Was „Skull King" von ähnlichen Stichvorhersagespielen unterscheidet, sind die Sonderkarten, wie „Flucht" und einige furchteinflößende Piraten, welche für viel Kribbeln sorgen, sowie die riskante, aber bei Gelingen recht lukrative Nullansage. Ein kurzweiliges, unterhaltsames Kartenspiel zu einem wirklich günstigen Preis.

**Franky's Bewertung:**
6 von 6 Würfelaugen

**Skull King**
Verlag: Schmidt Spiele
Alter: ab 8 Jahren
Spielerzahl: 2 bis 6 Spieler
Dauer: 20 bis 50 Minuten

**Gewinnen Sie** auf **www.tips.at** oder per **SMS** unter 0676 / 800 25 25 mit folgendem Code:
10755 Vorname Nachname
bis 02.12.2014 / 06:00 Uhr

Bernd Schuckert, Ewald Weber, Ernst Gutschi, Martin Reidl und Günther Toth (v.l.)

**ZUSAMMENARBEIT**

# Dankend verabschiedet

**LUTZMANNSBURG.** Der Bezirksfeuerwehrkommandant Martin Reidl, Ortsfeuerwehrkommandant Ewald Weber, Ortsfeuerwehrkommandant Stellvertreter Bernd Schuckert und Ehren-Kommandant Günther Toth verabschiedeten Chefinspektor Ernst Gutschi, der seinen Dienst als Postenkommandant Lutzmannsburg beendete. Die Florianis bedankten sich für seine jahrelange professionelle Zusammenarbeit seitens der Polizei. „Ohne der Mithilfe der Exekutive, ohne die helfenden Hände der Polizeibeamten, die stets bei Notfallsituationen wie Verkehrsunfällen oder bei Bränden die Feuerwehr bei ihrer Arbeit unterstützen, die die Sicherung vor Ort übernehmen und nach Bränden die Brandermittlung ausüben, wäre unser Sicherheitsapparat nur halb so gut", so die Florianis. ■

## webTips

## Digitales

von **Thomas Hinterreiter**

### Wie man mit YouTube-Videos Geld verdienen kann

Der Traum vom schnellen Geld – jeder hat mit dem Gedanken schon mal gespielt, wie man sich relativ einfach ein Zusatzeinkommen schaffen kann. Hier ein kleines „HowTo", wie man dies seit kurzem über YouTube machen kann – denn YouTube ist so viel mehr als nur eine Plattform zum Videos schauen.

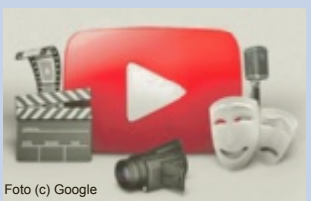


Foto (c) Google

YouTube zählt zu den größten Webseiten im Internet und verzeichnet täglich mehrere Milliarden Aufrufe. Grund genug für den Suchrießen und YouTube-Inhaber Google auch auf der Videoplattform Werbung zu schalten. Was seit 2008 in den USA und ausgewählten Ländern (u.a. Deutschland) schon länger möglich ist, ist seit letzter Woche auch endlich in Österreich möglich – die YouTube-Partnerschaft. Bei diesem Partnerprogramm erlaubt Google den Künstlern und Videomachern sich an den Werbeeinnahmen, die Google durch die angezeigten Werbeflächen generiert, zu beteiligen. Zusätzlich bietet YouTube viele Ressourcen, Möglichkeiten und Werbetools, um die eigenen Fähigkeiten zu verbessern.

*Den kompletten Artikel finden Sie online.*

**Job-Tips, Reisen, Rezepte, Wandern, Digitales und andere Ratgeber finden Sie auf**

**Tips.at**
**... in den Ratgebern!**

PETERSSTIFTUNG

# „Motor“ im Dorfleben

**OBERPETERSDORF.** Das Kuratorium der Petersstiftung Oberpetersdorf wählt alle Jahre eine Person oder eine Organisation zum „Oberpetersdorfer des Jahres“. Heuer gab es ein Jubiläum: Es war das 25. Mal. Der Preisträger erhält in Erinnerung an den legendären Ehrenvorsitzenden der Petersstiftung, den „Edmund-Unger-Preis“. Diese Auszeichnung soll ein „Dankeschön“ für ein Engagement im dörflichen Vereinsleben sein.

Die geheime Wahl fiel diesmal auf Gerhart Phillippovitsch. „Er ist ein ‚Motor‘ im Dorfleben und ist mit Rat und Tat zur Stelle, wenn seine Hilfe, seine Erfahrung und seine Ideen gefragt sind“, sagt Werner Schöll. Ob beim Blochziehen, als Organisator beim Spielefest oder Heimatabend, mit Partner Hans Sachs auf der Teufelsgeige und als Baßsänger des Singkreises steht Phillippovitsch immer für ein gutes Miteinander.

Im Rahmen des Volkstümlichen Heimatabends überreichten Werner Schöll und Johann Sachs das Dekret zum „Oberpetersdorfer des Jahres 2014“. ■

Werner Schöll, Martin Tremmel, Johann Sachs, Karl Langecker, Gerhart Phillippovitsch, Klaus Tremmel und Helmut Sachs (v.l.)

## Rezept-Tips

### Schinkenaufstrich mit Kren

**Zutaten:**
1/4 kg Geselchtes fein hacken
1/4 kg Topfen
1 EL Kren gerieben
1 TL Senf
1 EL Petersilie gehackt
2 EL Butter
Salz, Pfeffer, Majoran

**Zubereitung:**
Die obigen Zutaten vermischen und gut verrühren. Mit den Gewürzen fein abschmecken.
Gelingt super.
Guten Appetit!

Diesen Rezepttipp erhielten wir von **Renate Leitner**, 7373 Piringsdorf. Sie erhält dafür 20 Euro Honorar.
Ihre Rezeptvorschläge senden Sie bitte an „Rezept-Tips“, Hauptstr. 22a, 7000 Eisenstadt oder an eisenstadt@pannonische.at.

WORKSHOP

# Gemüse macht schlau

**OBERPULLENDORF. Seminarbäuerin Christine Hofer entführte die Schüler der NMS Oberpullendorf bei einem zweistündigen Workshop in die Welt von Blatt-, Kohl-, Frucht-, Stängel-, Zwiebel- und Wurzelgemüse.**

Ein Einkaufskorb voll mit frischem, knackigem Gemüse bot die Möglichkeit, die verschiedenen Sorten kennen zu lernen. Die Schüler informierten sich über die Besonderheiten der Produkte und erfuhren viel über Vitamine und Mineralstoffe. Und weil die Veranstaltung in der Schulküche stattfand, spielten die Mädchen und Burschen auch gleich Küchenchef: Sie durften Gurken, Karotten und Paprika in Scheiben oder Würfel schneiden, appetitlich auf Tellern anrichten und schließlich gemeinsam verkosten. „Zum Schluss konnten alle feststellen, dass jede Jause mit Gemüsebeilagen nicht nur wesentlich besser schmeckt, sondern auch viel gesünder ist“, freut sich Schulleiter Direktor Reinhardt Magedler. ■

In der „Gemüseküche“ der Schule

## Rotkreuz-Tips

von **Hans-Peter Polzer**

### Rotes Kreuz: mehr als Rettungsorganisation

Das Rote Kreuz Burgenland ist mehr als nur Rettung. Das Rote Kreuz stellt sich den sozialen und gesellschaftlichen Herausforderungen in vollem Umfang. Der Rettungsdienst ist dabei der erste Zugang zur medizinischen Versorgung der Bevölkerung. Zusätzlich zu den Dienstmannschaften stehen rund um die Uhr auch noch 240 First Responder bereit, um rasch und kompetent zu helfen. Erste Hilfe sollte schon unmittelbar nach dem Eintreten eines Ereignisses beginnen. Daher bietet das Rote Kreuz Erste-Hilfe-Kurse an, in denen die notwendigen Fertigkeiten erlernt werden können. Mit der Katastrophenvorsorge ist das Rote Kreuz für die Bewältigung von zivilen Großschadensereignissen bestens gerüstet. Die Gesundheits- und Sozialen Dienste bieten Hauskrankenpflege, Seniorentagezentren, Club Miteinander-Treffen und Besuchsdienste sowie Rufhilfegeräte und zudem auch eine Hospizbetreuung an. Das Kriseninterventionsteam Burgenland bietet psycho-soziale Hilfestellung für Opfer und Angehörige nach traumatischen Ereignissen. Um bedürftigen Mitbürgern unter die Arme zu greifen, wurde die Team Österreich Tafel ins Leben gerufen, bei der von Supermärkten zur Verfügung gestellte Überschuss-Lebensmittel gratis verteilt werden. Und um auch die jüngsten Mitbürger mit den Grundsätzen des Roten Kreuzes vertraut zu machen, gibt es Jugendrotkreuz-Gruppen. Abgerundet wird das „All-inclusive-Paket“ des Roten Kreuzes durch Blutspendeaktionen sowie gesellschaftliche Veranstaltungen zur Aufbringung notwendiger finanzieller Mittel.

**Hans-Peter Polzer ist Leiter des Rettungsdienstes beim Roten Kreuz Burgenland.**

# Rundum Chic bei CHRISANDRES MODEN

## Hauptstraße 76, 7350 Oberpullendorf, 02612/20490

**Chefin Andrea + Fr. Claudia** (Bild klein: Frau Maria)

- tolle Winterjacken
- viele Kombinationen
- Handtaschen
- Modeschmuck
- Tücher & Schals

**Größen von 42 - 56**
**Top-modisch**
**von elegant bis sportlich**

Chic und modern - auch bei Übergrößen

Würfeln Sie sich Ihre **Weihnachts-prozente** am Freitag, den 5. und Samstag, den 6. Dezember

## ÖFFNUNGSZEITEN

| | |
|---|---|
| Mo., Di., Mi., Fr. : | 9:00 - 18:00 |
| Donnerstag: | 9:00 - 12:00 |
| Samstag: | 9:00 - 12:00 |

*Alle 4 Weihnachtssamstage geöffnet!*

GENUSS

# Ein Backbuch für Weihnachten mit Alternativen zu Weißmehl und Zucker

**OBERPULLENDORF. Der Trend ohne Weißmehl und Zucker zu kochen und backen schreckt vor der Weihnachtsbäckerei nicht zurück. Mit dem Buch „anders backen zu Weihnachten" hat man den idealen Begleiter.**

Immer mehr Menschen verzichten bewusst auf Weißmehl, Zucker oder jegliche tierische Produkte. Damit auch die Weihnachtsbäckerei gesund ausfällt präsentierte die erfahrene Ayurveda-Therapeutin und leidenschaftliche Bäckerin Anja Haider-Wallner ihr Buch „anders backen zu Weihnachten" in den Buchwelten Oberpullendorf. Das Werk hat sie zusammen mit der TCM-Ernährungsberaterin und Bestsellerautorin Uli Goschler geschrieben. Bei vollem Hause wurden die Klassiker der Weihnachtsbäckerei wie Vanillekipferl, Kokosbusserl oder Lebkuchen präsentiert. Die Rezepte stammen aus aller Welt, so findet man griechisches Mandelgebäck oder amerikanischen Apple Crumble mit alternativen Zutaten. Das Buch enthält 60 Backrezepte, die nach Unverträglichkeiten gekennzeichnet sind. Des Weiteren enthält das Buch auch wissenswerte Informationen über die Produkte und die Grundzutaten sowie Tipps und Tricks zur Verarbeitung. Erhältlich bei Buchwelten in Oberpullendorf. ■

Herta Emmer und Anja Haider-Wallner bei der Buchpräsentation Foto: buzanich

**Red Cross Kids** Ein freiwilliger Mitarbeiter der Rotkreuz-Bezirksstelle Oberpullendorf bringt schon im zweiten Jahr Kindern der Volksschule Oberpullendorf im Rahmen der Nachmittagsbetreuung die Aufgaben des Roten Kreuzes näher. Für Betreuer Lukas Herold hatte Bezirksstellenleiter Franz Stifter lobende Worte: „Du hast bereits im vergangenen Jahr hervorragende Arbeit mit unseren kleinsten Rotkreuzlern geleistet. Ich wünsche dir auch heuer wieder viel Freude bei deiner freiwilligen Tätigkeit und danke dir für dein Engagement." Die Kinder warteten während der Dankesworte schon gespannt aufs „Rotkreuz-Lernen".

ADVENTKALENDER

# Großes Advent-Gewinnspiel: Tips verlost täglich Hotelgutscheine

**Beim großen Tips-Advent-Gewinnspiel werden heuer täglich Hotelgutscheine der „7 TOP.HOTELS Mühlviertel“ verlost. So geht‘s: Von 1. bis 24. Dezember auf www.tips.at, auf www.4more.at und auf www.pannonische.at Weihnachtskugeln sammeln und tolle Preise abstauben.**

Eintauchen in die traumhafte Mühlviertler Winterlandschaft

Entspannung pur genießen

Bei allen eingeloggten Personen erscheint auf der Internetseite eine Weihnachtskugel, die man anklicken kann. Nach ein paar Minuten erscheint an einer anderen Stelle wieder eine Weihnachtskugel – pro Klick bekommt der User einen Punkt. Der Teilnehmer mit den meisten Punkten gewinnt den Tagespreis, die 24 Tagespreise werden von Mühlviertels Tophotels (Hotelgutscheine von Bergergut, Aviva, Guglwald, Almesberger, Bründl, Falkensteiner, Inns Holz) zur Verfügung gestellt. Dabei kann man erst in die traumhafte Mühlviertler Winterlandschaft eintauchen, dann kuschelig-warme Wellness-Angebote und kulinarische Köstlichkeiten genießen. ■

Tips total regional & 7 TOP·HOTELS Mühlviertel
präsentieren
Tips-Advent-Gewinnspiel

# MONDKALENDER von Siegrid Hirsch / www.freya.at

## DO 27. November

aufsteigender Mond

**Blütentag – Lichttag**
**Nahrungsqualität:** Fett
**Körperregionen:** Venen, Unterschenkel

**Günstig:** Pflege von blühenden Pflanzen, Schnittblumenpflege; Reparaturen im Haushalt; Aufräumungsarbeiten; Wohnung gründlich lüften; Ordnung machen; Massagen; Kosmetik; Reisen und Kontakte zu neuen Menschen

**Ungünstig:** Pflanzen gießen

## FR 28. November

ab 23:04 Uhr Fische – aufsteigender Mond

**Blütentag – Lichttag**
**Nahrungsqualität:** Fett
**Körperregionen:** Venen, Unterschenkel

Siehe gestern

## SA 29. November

aufsteigender Mond

**Blatttag – Wassertag**
**Nahrungsqualität:** Kohlenhydrate
**Körperregionen:** Fersenbein, Füße, Zehen

**Günstig:** Pflanzen gießen, auch anhaltend wässern, dies gilt besonders für immergrüne Hecken und für Bäume, wenn wenig Regen gefallen ist; Zimmerpflanzen düngen; Wasserinstallationen; Schlachttag; Salben herstellen; Bewerbungsgespräche; hohe Wirksamkeit von Medikamenten

**Ungünstig:** Obstbäume schneiden; Malerarbeiten

## SO 30. November

1. Advent – aufsteigender Mond

**Blatttag – Wassertag**
**Nahrungsqualität:** Kohlenhydrate
**Körperregionen:** Fersenbein, Füße, Zehen

Siehe gestern

## MO 1. Dezember

bis 02:15 Uhr Fische – aufsteigender Mond

**Fruchttag – Wärmetag**
**Nahrungsqualität:** Eiweiß
**Körperregionen:** Kopf, Nase, Augen, Ohren

**Günstig:** Einfrieren von Lebensmitteln und Obst; Brot backen; Adventbäckereien herstellen; Trocknen von Früchten und Gemüse; Butter rühren; allgemeiner Hausputz; gute Wirkung von Medikamenten

**Ungünstig:** Pflanzen düngen; Genussmittel

## DI 2. Dezember

aufsteigender Mond

**Fruchttag – Wärmetag**
**Nahrungsqualität:** Eiweiß
**Körperregionen:** Kopf, Nase, Augen, Ohren

**Günstig:** Einfrieren von Lebensmitteln und Obst; Brot backen; Adventbäckereien herstellen; Trocknen von Früchten und Gemüse; Butter rühren; allgemeiner Hausputz; gute Wirkung von Medikamenten

**Ungünstig:** Pflanzen düngen; Genussmittel

## MI 3. Dezember

bis 06:14 Uhr Widder – aufsteigender M.

**Wurzeltag – Kältetag**
**Nahrungsqualität:** Salz
**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

**Günstig:** Generell nadeln Tannen und Fichten dann an wenigsten, wenn sie kurz vor dem Vollmond geschlagen werden, Reisig und Christbäume heute schneiden; Komposthaufen bearbeiten; Garten winterfest machen (wenn noch nicht geschehen); Brennholz einlagern; Fußböden trocken reinigen; Zwischendüngung von Zimmerpflanzen; Zahnbelag bekämpfen; Massagen; Entspannungsübungen; Familienangelegenheiten

**Ungünstig:** Brot backen, körperliche Anstrengungen

## DO 4. Dezember

Barbaratag - aufsteigender Mond

**Wurzeltag – Kältetag**
**Nahrungsqualität:** Salz
**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Siehe gestern; Kirsch- und Apfelzweige abschneiden und in die Vase stellen, sollen bis Weihnachten blühen

## FR 5. Dezember

ab 11:35 Uhr Zwillinge – aufsteigender Mond, Wendepunkt

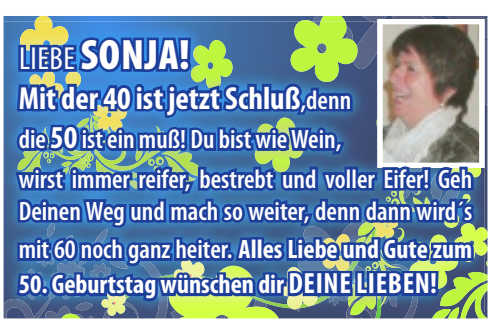
**Wurzeltag – Kältetag**
**Nahrungsqualität:** Salz
**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Siehe gestern

## Glückskind der Woche:

Liebe Oma Marina, Liebe Mama....
Kaum zu glauben, aber auch du wirst nun 60 Jahr!
Wir sagen Danke für Alles, und wünschen dir nur das Beste - vor allem viel Gesundheit!
Deine Stella, Lina, Caterina, Mario & Tatjana, Christian & Conny

Die **Pannonische Tips** gratuliert
Marina Judmann
zum 60. Geburtstag!




## Mitfeiern geht ganz einfach!

Schicken Sie einfach uns **Namen**, **Foto**, **Adresse** und **Geburtsdaten** sowie eine **Kontakttelefonnummer** von Geburtstagskindern der nächsten Wochen (nur zur internen Bearbeitung) und **Ihren Gratulationstext** an **geburtstag@pannonische.at** oder an **Pannonische**, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt oder kommen Sie in Ihre nächste Geschäftsstelle! Diese werden in der Pannonischen Tips kostenlos veröffentlicht.
Pro Ausgabe wird unter allen Geburtstagkindern ein Pannonischer Geburtstagsgruß verlost!
**Gleich einsenden an geburtstag@pannonische.at!**

Mit freundlicher Unterstützung der Sektkellerei Gebrüder Szigeti Gmbh & der Spiegel Pralinen Gmbh

Aktuelles

## Bildungsberatung Burgenland

Mo, 01.12. **Lutzmannsburg,** *Gemeindeamt*
Mi, 03.12. **Deutschkreutz,** *Gemeindeamt*
Do, 11.12. **Lockenhaus,** *Gemeindeamt*
Mi, 17.12. **Oberpullendorf,** *Rathaus*

***Kostenlose und unabhängige Bildungs- und Berufsberatung!***

Terminvereinbarung und weitere Beratungsangebote:
Herr Mag. Weber **0664 8843 0663**

**ePaper, Gewinnspiele und vieles mehr auf**
**www.pannonische.at**

## MARKTPLATZ

### » Aktuelles

**BIOSCHATZKISTL**
**Bio Obst/Gemüse-Kistl ABO** aus dem Burgenland. Wir liefern hochwertige Bioprodukte vom Biobauern direkt zu Ihnen nach Hause! Lieferung FREI HAUS! Kontaktieren Sie uns!
**office@bioschatzkistl.at, Kurt Morawitz: 0664-9139958, Julia Morawitz: 0650-7132177, www.bioschatzkistl.at**

**MoreConsulting**
**IHR ALL IN ONE BERATER FÜR TRANSPORTE & PROJEKTEVERTRIEB & MARKETING**
**SASCHA PETERKA**
Mittelberggasse 57
A-2485 Wimpassing/Leitha,
Mobil: + 43 664 911 8920
Fax: + 43 2682 205 63 66
Mail: office@moreconsulting.at
**www.moreconsulting.at**

Ihr Berater

**Karl Beigelbeck**
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 09
k.beigelbeck@pannonische.at

**IN VITA POINT** - Servicezentrum für Beauty, Wellness und Lifestyle. Beautyeffect Lösungen rund um unseren Körper. Ihr persönlicher Beauty Coach. Tipps und Tricks für Ihr perfektes Äußeres und Geschenke Service. **Studio:** Hauptplatz 31, 7100 Neusiedl am See
Terminvereinbarung:
**☎ 0664 / 4007696**
**claudia.dibon@aon.at**
**www.beauty-effect.at**

**INICIAL AUTOHAUS**
**LASSEN SIE IHR AUTO BEI UNS WARTEN!**
Offizieller Vertreter der Marken: Renault, Dacia, Nissan, Peugeot und Toyota.
Schnelle und präzise Bedienung, Garantie vom Hersteller!
100 % Qualität garantiert nur das Original!
9400 Sopron, Balfi Str.160/B
**☎ 0036 99 508 140,**
**szerviz.sopron@inicial.hu**

KRAFT SPENDE DÖRFER
Joglland Waldheimat
www.joglland-waldheimat.at

**CADWORX - LUCIA PECK**
Technisches Zeichenbüro
Mobil: +43 /650-8003060
Fax: +43 /1/25330 337612
**office@cadworx.at**
**www.cadworx.at**


Impressum

**REDAKTION OBERPULLENDORF**
Hauptplatz 11, Atrium 2. OG,
7400 Oberwart
Tel.: 03352 / 38444
Fax: 03352 / 38444-1720
E-Mail: oberpullendorf@pannonische.at

**Redaktion:**
Michael J. Payer, Stefanie Buzanich, Annemarie Prinz (Gewinnspiele)
**Kundenbetreuung:**
Gerhard Schneller, Karl Beigelbeck, Doris Voith
**Sekretariat/Producing:**
Marion Christandl, Marie-Theres Kurta, Teresa Katharina Gumhalter

**Auflage Oberpullendorf: 17.749**

**Herausgeber:**
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
**Medieninhaber:**
**TIPS Zeitungs GmbH & Co KG,**
Promenade 23, 4010 Linz
Tel.: 0732 / 78 95-290

**Erscheinungsweise:**
14-täglich
**Geschäftsführer und Chefredakteur:** Josef Gruber
**Verkaufsleitung:**
Günther Huber
**Lander-Key-Account:**
Wilhelm Böhm, 0676 / 321 08 38
**Verkaufsinnendienst:**
Mag. Judith Gornik, Manuela Muhr
**Marketingleitung:**
Moritz Walcherberger
**Redaktionsleitung:**
Mag. (FH) Christoph Breitenfelder
**Produktions- & Sekretariatsleitung:**
Marion Christandl
**Druck:** OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG



Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.



Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.pannonische.at/seiten/8-impressum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 29 Tips-Ausgaben: 947.651

Mitglied im VRM, 7,5 Mio. ges. Auflage
VRM: VERBAND DER REGIONALMEDIEN ÖSTERREICHS
DEM EHRENKODEX DES ÖSTERREICHISCHEN PRESSERATES VERPFLICHTET


## BESTELLSCHEIN

Super Anzeiger

Für eine
# Wortanzeige
Woche/n lang (von DO bis MI)

**ALLE PRIVATEN WORTANZEIGEN GRATIS**

☐ **RINGSCHALTUNG** (Für alle 6 Ausgaben GRATIS!)
**Achtung!** Bei Erotik-Anzeigen doppelter Wortpreis!

☐ **WORTANZEIGE auf Rechnung:**
Rechnung wird zugeschickt; für Firmen und bei laufenden Einkünften wie Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc.
**pro Wort: € 0,89**
**fett: € 1,78**
(Preise pro Ausgabe / exkl. Steuern)

☐ **Private Wortanzeige:**
Geldbetrag bitte im Kuvert mitschicken oder per Bankeinzug; zum Beispiel einmaliger Verkauf des KFZ, von Kinderartikeln etc. Bitte beachten: bei mehr als 20 Wörtern muss der doppelte Preis berechnet werden!

### IN DEN AUSGABEN DER PANNONISCHEN

☐ Eisenstadt (14 täglich)
☐ Mattersburg (14 täglich)
☐ Neusiedl/See (14 täglich)
☐ **Oberpullendorf** (14 täglich)
☐ Oberwart (14 täglich)
☐ Güssing/Jennersdorf (14 täglich)

**AKTION bis Ende Dezember 2014: Fotoglückwünsche GRATIS**

### PREISVERZEICHNIS

Pro Ausgabe für eine private Wortanzeige bis max. 20 Wörter (Der angekreuzte Betrag wird mit der Anzahl der angekreuzten Ausgaben multipliziert = **GESAMTPREIS**)

☐ **NORMAL**DRUCK **GRATIS**
☐ **FETT**DRUCK **€ 10**
☐ **FOTO** Aufpreis **€ 10**
pro Ausgabe, zuzügl. Textkosten
☐ **FOTO**-GLÜCKWÜNSCHE **GRATIS**
Originalfoto im Farbdruck
☐ **CHIFFRE**-ANZEIGEN **€ 10**
Unabhängig von der Anzahl der Ausgaben wird **zusätzlich** zu den Textkosten eine einmalige Gebühr von € 10 verrechnet

**Annahmeschluss: Freitag, 8.30 Uhr**

**NICHT VERGESSEN:** Private Wortanzeigen sind einmalige Verkäufe z.B. des eigenen KFZ, von Möbelstücken, von Kinder-und Sportartikeln etc. Werden dagegen durch eine Kleinanzeige regelmäßige Einkünfte erzielt, wie z.B. durch Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc., fällt dies unter geschäftliche Wortanzeigen auf Rechnung!

Bitte in BLOCKSCHRIFT und vollständig ausfüllen!

.....
.....
.....
.....

Gewünschte Rubrik .....

Name .....

Straße ..... PLZ/Ort .....

Tel. .....

E-Mail .....

Unterschrift .....

☐ Geld liegt bei

☐ BANKEINZUG: IBAN: ..... BIC: .....

Bestellschein bitte ausschneiden und mit entsprechendem Geldbetrag in einem frankierten Briefumschlag einsenden an: **Pannonische,** Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt, Tel.: 02682 / 67 607

(Bei Bankeinzug auch Bestellung per E-Mail: **wortanzeigen@pannonische.at,** Fax: **02682 / 67 607-10** oder Tel. **02682 / 67 607-20** möglich)

**Schenken Sie ...**

**... doch heuer eine Ziege!**

www.schenkenmitsinn.at

## » Bekleidung

ANZIEHEND SCHÖN
UNGER
TEXTIL • MODE • FRAUENKIRCHEN
Jack Wolfskin

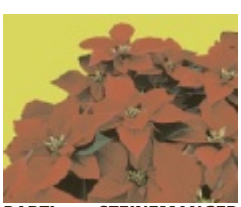
Bei **MODE OTTO UNGER** werden Wäscheträume wahr. Outdoorbekleidung Jack Wolfskin Regenjacken, Freizeitkleidung, Jogger.
TEXTIL-MODE OTTO UNGER, Inh. Irene PAUL,
Franziskanerstr. 6,
**7132 Frauenkirchen**
Tel. 02172-2227,
textil.unger@aon.at
**www.modeunger.at**

Warme dunkelgrüne **Daunenwinterjacke** der Marke Esprit, Gr. 164, um € 20,-. Bez. OW ☎ 0699-19239128

## » Betten

Gebrauchtes, elektronisch verstellbares **Krankenbett** zu verkaufen, Preis nach Vereinbarung; gratis Zugabe - unbenutzter Leibstuhl. Bez. Oberpullendorf, ☎ 0664-2784268

## » Blumen



**PARTI STEINEMANGER GÄRTNEREI**
Unsere **Tradition** ist die Gärtnerei. Stiefmütterchen, Chrysanthemen Bush, Erdbeeren, Stauden, Blumenzwiebeln, Obstbäume, Zimmerpflanzen, Immergrünen, Dekoratien, Blumenerden.
**PARTI GÄRTNEREI** Szombathely, Muskatli Str. GPS: 47.24822 x 16.59600
**Mo-Sa: 8.00-18.00 SONNTAG: 8.00 - 15.00**
**www.partikerteszet.hu**

## » Briefmarken/Münzen

Verkaufe große Österreichische **Sonder-Briefmarkensammlung**. ☎ 0676-520 32 29

## » Film/Video

1 **Klein-Bild-Projektor**, Fa. Braun, Typ D 46, 1 **Stand-Projektor-Wand**, 8 Kassetten, 2 Magazine mit 576 Rahmen. ☎ 02625-37600

## » Fitness

**Ergometer** Magnetic Spirit, 8 Schwierigkeitsstufen, Anzeigen für: Zeit, Geschwindigkeit, Energieverbauch, Puls, Distanz, usw.. Neuwertig. ☎ 03328-32886

## » Friseure

**MARIANNE SCHÖNHEITS-STUDIO**
Ihr Frisör aus Ungarn - Neue Dienstleistungen
Massage, Kosmetik, Pediküre, Maniküre, Kunstnägel
Individuelle Beratung, Entspannung, Hervorragende Qualität und beste Preise.
**Hauptstaße 43, 7132 FRAUENKIRCHEN**
Termine bitte telefonisch unter:
**0699 17387502**

## » Gas-Wasser-Heizung

GAS WASSER HEIZUNG
ULITSCH
Energietechnik

**Seit 12 Jahren sorgen wir für Ihr Wohlbefinden.**
Alles für Ihr Badezimmer. Ein neuer LOOK für Ihr Bad. Bodengleiche Dusche im Trend! Kostenlose Beratung und Angebot.
**ULITSCH Energietechnik - Gas-Wasser-Heizung. HARALD ULITSCH, Neue Siedlung 14, 7163 Andau**
**0699 / 11852525,**
**office@ulitsch.at**
**www.ulitsch.at**

Ihr Berater
Pannonische Tips

**Gerhard Schneller**
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/960 70 41
g.schneller@
pannonische.at

## » Geschenke

**Geschenkbox:** Rotwein + SeeWinkler Eier Teigwaren + Rotwein-Schokolade
**WEINBAU SILVIA STEINER** Seestraße 66, 7141 Podersdorf am See
Bestellung und Versand unter: 02177 2155 o. 0699 18470807 office@weinbau-silvia-steiner.at www.weinbau-silvia-steiner.at

**Geschenk-Seidenschachteln,** L 11 x B 9 x H 7 cm, div. **Ringe** 14 K Gold mit Steinen. ☎ 0664-2170378

## » Gesundheit

"Düfte verzaubern Menschen" Gisela Schubert, ärztl. geprüfte Aromafachberaterin.
www.duftengel.com

**Heilkur Schnupperwoche in Bad Luhacovice Hotel Palace**** 7N mit VP, 6 Kuranwendungen, kostenloser Bustransfer Wien + Retour, Halbtagsausflug usw. um 420,-€/ Pers. im DZ**
**martinatichy@gmx.at**
**☎ 0664-73538339**
**www.tichytravel.com**

**Heilmassage** im **HOTEL SIMBAD** - nicht nur für Hotelgäste! Ganzkörpermassage 50 Min. € 13,-
Fuß- und Rückenmassage 30 Min. € 7,50
Wochentags 12:00 - 20:00 Uhr
Samstags 09:00 - 12:00 Uhr
**SIMBAD HOTEL RESTAURANT & BAR**, Kolbai Str. 4, 9200 Mosonmagyarovar, ☎ 0036-306 462 520 o. 0036-965 664 39

## » Heirat

12766 Weihnachten und Silvester schon gemeinsam verbringen! **Roland,** sportlicher, unternehmungslustiger Maschinist, 54, wartet auf deinen Anruf! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13170 **Hanna,** 54jährige, schlanke, vielseitig interessierte, attraktive Diplomkrankenschwester, hat nur einen großen Weihnachtswunsch, nämlich, dich zu finden! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13263 Wenn du willst, können wir gemeinsam die Einsamkeit verbannen! **Klaus,** 42, fescher, großzügiger, sportlicher Manager, möchte nicht mehr allein leben! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13362 Bald ist Weihnachten! **Roland,** 35, gutaussehender, zuvorkommender und charmanter Ingenieur, könnte mit dir an seiner Seite wunschlos glücklich sein! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13409 Den Zauber des Advents mit dir erleben, das wäre schön! **Margit,** 69jährige, lebensfrohe, unternehmungslustige Witwe, hofft, dass ihr Wunsch wahr wird! Kontakt Vermittlung, gebührenfrei **0800-201444**

13412 Weihnachten allein verbringen! Danke nein! **Mariella,** modische, hübsche, 46jährige Sekretärin, möchte mit dir von Herzen glücklich sein! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13429 Im Advent zu zweit sein, wäre sicher schöner! **Brigitte,** 63jährige, lebenslustige Kulturliebhaberin, würde gerne mit dir aneinander gekuschelt durch die beleuchteten Gassen spazieren! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13514 **Fritz,** 71jähriger, gebildeter, niveauvoller Sir, großzügig, könnte zufrieden sein, wenn die Einsamkeit nicht wäre! Kontakt Vermittlung, gebührenfrei **0800-201444**

**NEU** - Kontakt Vermittlung **0664-1811340**, heute **ANRUFEN** - ohne Wartezeit - morgen **VERLIEBEN!**

**SENIORENKATALOG**
für Partnerschaft und Liebe. Jetzt kostenlos anfordern.
☎ 0664-2201555
www.partneragentur-julia.at

## » Kinderartikel

**Ferrari Formel1-Auto** ferngesteuert (NP € 150,- VP € 70,-), ☎ 0664-5897643

**Mischwagen** Bruder, Lastauto, Dominosteine, Holzbausteine bunt, UFO-Steckspiel, Holz-Puzzles Katze Ente, neu, Bilderbücher, Bücher u.v.m. ☎ 0664-5897643

**Wickelkommode,** weiß, 4 Laden, Babybadewanne, Trip-Trap Kd.Holzstuhl, natur, Traktor + Auto + Moped zum Selberfahren. ☎ 0664-5897643

## » Kunst

**1 Aquarell** von **Hannelore Knittler-Gesellmann** "Blumenstrauß", Original, 60 x 40 cm, und **3 Werke von Anton Lehmden** (1978, 1985 und 1987), Radierungen, Größe 35 x 28 cm, inkl. Rahmungen, zu verkaufen. ☎ 0676-520 32 29

## » Möbel

BREUER
KÜCHENDESIGN

IHR PARTNER BEI DER UMSETZUNG ZU IHRER TRAUMKÜCHE
**BREUER KÜCHENDESIGN**
Hauptplatz 51, **7100 Neusiedl am See**
Tel+Fax: 02167/20966
Mobil: 0660/5295104
**www.kuechendesign-breuer.at**

**Badezimmerspiegel** mit Wellenrand u. Licht, B: 80 cm, H: 100 cm. VP: € 32,-. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

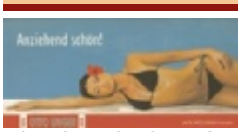
**Ein Zirbenbett für einen erholsamen Schlaf von Ihrem Zirbentischler.**
Tischlermeister **MANFRED STRANTZ** 7152 Pamhagen, Apetlonerstr. 32,
**0664/3025754 wohnkul**
**tur.strantz@utanet.at**
**www.wohnkul**
**tur.strantz.at**

**Holzlattenrost** für EZ-Bett, rollbar, Holztisch re. 80 x 120 cm, ausziehbar, Vorhangstange 2,30 m, Metall schwarz + silber, Ringe, Komode 3T 2 L, 170 x 160 cm, Buche Nachbild. ☎ 0664-5897643

Neuwertige **Doppelbettanlage** m. Licht., 2 Stk. Lattenrost (hochwertig) und 2 Stk. 7 Zonen Markenmatratzen, Liegefläche ca. 160 x 200 cm, VB: € 400,-. ☎ 03328-32886

Ratan **Schwingerstuhl** 2 Stk., neuwertig, VP: € 41,-/ Stück. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

## » Mode




Bei **MODE OTTO UNGER** werden Wäscheträume wahr. Damenmode, Herrenmode, Bademode, Unterwäsche, Outdoorbekleidung, Stoffe, Berufsbekleidung. Wir sehen uns in Frauenkirchen!
TEXTIL- MODE OTTO UNGER, Inh. Irene PAUL, Franziskanerstr. 6, 7132 Frauenkirchen
Tel. 02172/2227,
textil.unger@aon.at
**www.modeunger.at**

**umständehalber:**

**9 Infrarotkabinen zum 1/2 Preis !!!**

schwitz kabinen.at

über 18.000 zufriedene Kunden - seit 1998
**Infrarot** - Tiefenwärme wirkt Wunder bei:
- Übergewicht
- Rücken- und Gelenkschmerzen
- Erkältung und grippalem Infekt
- Anwendungen in Schmerzkliniken

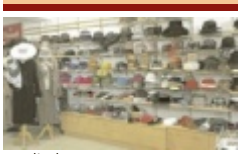
Das Original!

mit Orig. GW-Tiefenwärmestrahlern
schnelle Aufheizzeit
doppelwandig aus kanadischer Zeder
Einschulung und 5 Jahre Garantie
z.B. für 2 Personen
**statt € 4.000,-**

**nur € 2.000,-**

Jetzt unverbindlich Fotos oder Prospekt anfordern!
BTW GmbH • Herr Lindner • **0664 40 36 548**

## » Mode



Modische, extravagante **Damen-und Herrenhüte**, Kappen und Schals, Damenmode, Änderungsschneiderei, Nähmaschinen Fachgeschäft Zubehör und Service.
**PETER & PETER Fanny-Eißler Gasse 5, 7000 Eisenstadt 02682/61674 oder 2460 Bruck/Leitha Kirchengasse 20, FUZO, 02162/62686 oder 0676/4550287**

## » Musik

**Piano & Art Galerie**
Fachgeschäft mit Meisterwerkstätte und Service rund ums Klavier
Werkstatt: Nibelungengasse 20, 2410 Hainburg
Geschäft: Ungarstraße 22, 2410 Hainburg
Tel.: +43 2165 62 994
Mobil: +43 664 25 24 923
fax: +43 2165 673 73
E-Mail: klavier@klavierland.at
www.klavierland.at

## » Partnerschaft

**"Gibt es Sie?" Er,** 59, sucht sehr ehrliches, treues, zärtliches, anschmiegsames, liebevolles, naturverbundenes, schlankes aber mit festen weibl. Attributen ausgestattetes, gut situiertes feminines Wesen. 55 - 75, mit den drei "L" und den drei "H". Wenn es dich gibt, schreibe mir mit Foto und Tel.Nr. ✉ Zuschriften an Pannonnische Tips, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt unter 001/7229

**Partnerin** für gemeinsame Freizeitgestaltung 55+ gesucht. ✉ Zuschriften an Pannonische Tips, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt unter 001/7167

Ihr Berater

**Karl Beigelbeck**
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 09
k.beigelbeck@pannonische.at

## » Pflanzen

**PARTI STEINEMANGER GÄRTNEREI**
Die OBSTBÄUME sind schon eingetroffen! **Erhältlich ab € 2,90 PARTI GÄRTNEREI** Szombathely, Muskatli Str. GPS: 47.24822 x 16.59600
**Mo-Fr: 8:00-17:00**
**Sa: 8:00-16:00**
**SONNTAG: 8:00 - 13:00**
**www.partikerteszet.hu**

## » Rollladen/Jalousien

Bis zu 25% kleinere **Rollläden** verbindet Schönheit und Funktion. **U-Wert** Verbesserung durch den Rollladentausch und gleichzeitige Dämmung des Hohlraumes über Ihrem Fenster.
**GLANZ SOLAR**
Baumstücklweg 9, 7162 Tadten **office@glanzsolar.at, www.glanzmarkisen.at, Mobil: 0664-103 84 01**

## » Sammler

**Engl. Puppenhaus**, 4-Zimmer, Küche, Bad, toll eingerichtet, Geschirr + Zubehör, nicht für kleine Kinder, Sammlerstück! Tel. abends ☎ 0664-1069847

## » Solar

**Bräunungs-SOLAR** Kettler - Ganzkörper-Schwenkfluter 8-röhrig a 100 W, neu bestückt, Euro 169,-. ☎ 02619-66116 bzw. 0680-1183870 - Bez. Oberpullendorf

**Bräunungs-SOLAR** Kettler, Ganzkörper-Schwenkfluter, 8-röhrig a 100 W, neu bestückt, Euro 169,- ☎ 02619-66116 bzw. 0680-118 38 70, Bez. OP

## » Sportartikel

Atomic **Damenski** und Atomic **Herrenski** samt Bindung und Skischuh zu je € 20,- abzugeben. ☎ 02682-63778 od. 0664-73013159

**Skihelm** rot/gelb; Gr. 56/58 fast neu, da wenig benützt in MA zu verkaufen. VP: € 20,-. ☎ 0676-82571666

## » Tiere

Interne - dig. Röntgen - Haus-Labor, Ultraschall - Chirurgie u. Intensivstation. Allergiediagnostik u.-Therapie, Homöopathie, Energetik: Bioresonanz - Magnetfeld **TIERKLINIK KELLER,** Neusiedl am See, Kellergasse 52. Tel: **02167-20052**, Mo bis Fr: 8.30 - 18.30 Sa: 9.00 - 11.00, So: 10.00 - 12.00, NOTRUF 24 h, **www.tierklinik-keller.at**

Verkaufe privat **Jungenten** und Jungerpel, Kreuzung aus Lauf- , Haus- und Wildente, sehr schön gezeichnet. ☎ 06502793221

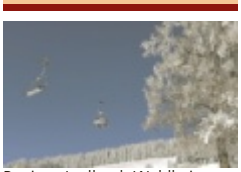
## » Übersiedlungen

Mache **Räumungen** - Entrümpelungen - Übersiedlungen und **Holzarbeiten** und Baumfällung. ☎ 0676-4270474

### Chiffreanzeigen

Wir bitten unsere Leser dringend, im eigenen Interesse zu beachten, dass bei Absendungen von Zuschriften auf Chiffreanzeigen unbedingt auf dem Briefumschlag die Chiffrenummer der betreffenden Anzeige angegeben werden muss. Bei Fehlern derselben ist uns eine prompte Weiterleitung an den Interessenten nicht möglich.

## » Urlaub/Reisen



Region Jogland Waldheimat - Informationen zu Winterurlaubsangeboten unter **www.jogland-waldheimat.at**, Prospektanforderung: **info@jogland.at**

**SILVESTER in Alexandria**** Bad Luhacovice, CZ, 6N , HP, Wellness, Silvester Gala Abend, Neujahrsbrunch 27.12 - 2.1. um € 530,00 martinatichy@gmx.at 0664773538339 www.tichytravel.com**

## » Verschiedenes

LIQUI MOLY

**FACHGESCHÄFT FÜR MOTORENÖLE & SPEZIALADDITIVE**
Motorservice & Ölwechsel
Fachhandel seit 2007
Mo-Fr: 9-12 u. 15-17 Uhr
Do: 9-12 Uhr
**WALTER UMATHUM** Hintere Zeile 5-7, 7132 Frauenkirchen **0699/13402902 www.umathum.co.at**

Haben Sie Probleme beim Thema **"BETON"?** Wir helfen!! Abscheideanlagen, Schachtteile, Sonderanfertigungen, Senkgruben, Brunnenringe, div. Abdeckungen. **BETONWERK PAAR GmbH** Neustiftstraße 13. 7132 **Frauenkirchen,** 02172-2288 **office@betonwerkpaar.at www.betonwerkpaar.at**

Like us on Facebook
www.facebook.com/Pannonische

... oder doch einen Esel?!
www.schenkenmitsinn.at

Ihre Gratiszeitung in OÖ, NÖ und dem Burgenland zuverlässig in die Haushalte

RÖDER WASSER ERLEBEN

**"Ihr täglicher Urlaub zuhause"**
Schwimmbecken, Whirlpools, Pumpen- Brunnen- und Beregnungsanlagen, Infrarotkabinen. Qualitativ hochwertige Produkte, Persönliche Fachberatung. Profitieren Sie von vielen Angeboten! Seit über **40 Jahren**: unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil!!
RÖDER - WASSER ERLEBEN
Schwemmgassse 9, 7122 Gols
**02173/21336**
**info@roeder-gols.at**
**www.roeder-gols.at**

Night Club
Flying Lady
Punitz 123
Neben Flugplatz
Mo - Do ab 14:00 - 04:00
Fr u. Sa ab 14:00 - 06:00
Diskreter Parkplatz
Tel.: 0664/1766285
03327/2719
www.der-strip.at

## Pannonische HINWEIS

# Geänderter Anzeigenschluss KW 50/2014

Aufgrund des Feiertages ist es notwendig den Anzeigenschluss der Ausgabe in KW 50 für Inserate auf Donnerstag, 4. Dezember, 13.00 Uhr – für Kleinanzeigen, Fotoglückwünsche und Veranstaltungskalender auf Donnerstag, 4. Dezember, 15.00 Uhr vorzuverlegen.

## GUTSCHEIN

Für Ihre kostenlose
# PRIVATE Wortanzeige
in allen sechs Ausgaben der Pannonischen

GRATIS WORTANZEIGE in allen sechs Ausgaben

Original Gutschein gemeinsam mit dem ausgefüllten Bestellschein einsenden bzw. vor Ort abgeben.

(Gutschein ist bis Ende Dezember 2014 einlösbar und kann nicht mit anderen Gutscheinen verbunden werden.)

## » Verschiedenes

Verkaufe: 15 Stk. **Eisendeckensteher** € 100, 6 Stk. grüne, stabile **Kunststoff-Stapelsesse**l € 40,-; einen nachgebildeten offenen Kamin (Dekoration) € 30,-; sowie versch. Flohmarktware. Bez. Mattersburg ☎ 0650-2825414

**Clever inserieren**

in der Zeitung in OÖ, NÖ und dem Burgenland, die zuverlässig an die Haushalte kommt

## » Wintergärten

**HAAS Metallbau GmbH: Ihr Spezialist für Wintergärten**
Kontakt: Haas Metallbau GmbH
7423 Pinkafeld,
Wirtschaftspark West 5
☎ 03357-427 04
office@haasmetallbau.at
**www.haasmetallbau.at**

# Auto & Zubehör

## KFZ-VERKAUF

## » Audi

**Audi A3** Attraction 1,9 TDI, 105 PS, EZ: 09/2004, 195tkm, silber-blau met., Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Alu + Winterreifen, Audi Concert Radio + CD, Klimaautomatic, Leder, uvm. € 6200,- ☎ 0676-9166336

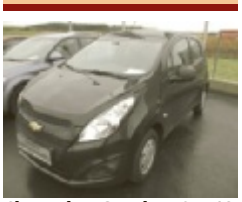
## » BMW

**BMW 320d,** Bj. 2012, 79.000 km, 163 PS, Farbe dunkelgrau, Erstbesitz, Top Zustand, VB: € 23.100,- ☎ 0664-8124965

## » Citroen

**Citroen** C5 Diesel, BJ 2008, KM 75.000, Preis € 4.600,-. ☎ 0681-818 28 923

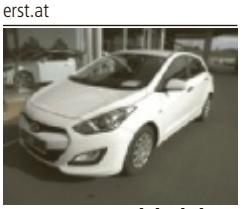
## » Chevrolet



**Chevrolet Spark 1,0 A/C**, EZ: 03/2013, KM: 16.154, 68 PS, Benzin, Preis: 7.990 Euro, Extras: Klimaanlage, Radio/CD, Zentralverriegelung, u.v.m, ...
**Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fuerst.at

## » Hyundai

**Hyundai ix20 1,4 Europe** EZ: 01/2012, KM: 37.448, 90 PS, Benzin, Preis: 10.990 Euro, Extras: Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, Radio/CD/USB, Alarmanlage, Elektr. Fensterheber, u.v.m, ..
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fuerst.at



Neuwagen-**Hyundai-Aktion** i30 Europe, 99 PS, Benzin, Preis: 13.990 Euro, Extras: Radio/CD, USB, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage u.v.m, ..
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fuerst.at

## » Peugeot

Verkaufe **Peugeot 206** SW HDI 70, Erstzulassung 09.06.06, grau, Kombilimousine Diesel, Km 68.500, Preis **€ 4.400,-**, Winter und Sommerreifen, ☎ 0664-1002451

## » Renault

**Renault Megane-Komfort** EZ: 04/2004, KM: 108.715, 101 PS, Diesel, Preis: 4.950 Euro, Extras: Klimaautomatik, Aluräder, Elektr. Fensterheber 4-fach, Radio/CD, u.v.m, …
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fuerst.at

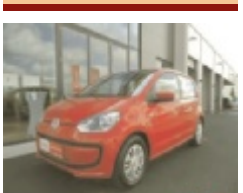
## » Skoda

**SKODA OKTAVIA ACTIVE** 1,6 Diesel, 105 PS,
EZ: 15.5.2013, 40.200 km, mit Radio, CD,
**Sonderpreis: € 17.200,-**
**EISNER AUTO Neusiedl**, 7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1 Im Gewerbegebiet Prädium. Herr Peckary, ☎ 02167-45 444 DW 403

## » Toyota

**Toyota Auris 1,4 D High** EZ: 01/2009 KM: 40.810, 90 PS, Diesel, Preis: 8.990,- Euro, Extras: Klimaautomatik, Anhängevorrichtung, Winter u. Sommerräder, u.v.m, …
**Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl Manfred 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fuerst.at

## » VW



**VW UP** 1,0 Benzin, 75 PS, EZ: 10.7.2013, 18.700 km, mit Klima und Radio, CD,
**Sonderpreis: € 9.900,-**
**EISNER AUTO Neusiedl**, 7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1, Im Gewerbegebiet Prädium. Herr Peckary ☎ 02167-45 444 DW 403

## » Gebrauchtwagen

Suche **PKW** mit Pickerl, kann auch leicht reparaturbedürftig sein. Zahle sehr guten Preis. ☎ 0676-3640376

# Immobilien

## MIETGESUCHE

## » Häuser

Oberwart: Pensionist sucht einfaches **Haus** mit Garten in ruhiger Lage. Langfristig zu mieten. ☎ 03353-26863

## » Sonstiges

Nette Frau sucht **Zimmer** bei netter Dame, mit Gartenmitbenützung. Mithilfe im Haus und Garten. Im Raum Burgenland. ☎ 0676-95 36 970

## VERKAUF

## » Häuser

Haus zu verkaufen. Güssing, **Einfamilienhaus**, 6 Zimmer, 2 Bäder, 140 m² Wohnfläche, Nebengebäude, Obstgarten mit 2000 m², Öl- und Holzheizung, Energieausweis.
☎ 0664-733 77 184

Mittelburgenland: Entzückendes **Bauernhaus**, saniert, sofort beziehbar, € 59.000,-. ☎ 02612-45483

**Wochenendhaus,** 1.100m Hochschwabgebiet, gemauert, unterkellert, 65 m² Wohnnutzfläche, neu möbliert, Garten 735 m² + Wald 1.500 m², eigene Quelle. VP € 75.000,-Mietkauf oder Zeitrente möglich. ☎ 0664-12 70 564

## » Grundstücke

**2 Bauplätze**, 1.132 m² und 1.134 m², in Deutschkreutz zu verkaufen. ☎ 0676-520 26 71

Sonniger **Bauplatz**, 845 m², in Großhöflein zu verkaufen! Preis nach Vereinbarung. ☎ 0699-10629707

**Fotoanzeigen**

Wir bitten unsere Leser dringend bei Fotoglückwünschen zu beachten, dass zusätzlich zu Text und Foto immer ein frankiertes Rückkuvert beigelegt werden muss, damit das Foto wieder zurückgeschickt werden kann!

# Jobbörse

## STELLENANGEBOTE

## » Hilfskräfte

**KÜCHENHILFE** m/w ab Dezember von kleinem familiären Cafe-Restaurant nach Jerzens/Tirol gesucht. 0680-3325668

**Chiffreanzeigen**

Wir bitten unsere Leser dringend, im eigenen Interesse zu beachten, dass bei Absendungen von Zuschriften auf Chiffreanzeigen unbedingt auf dem Briefumschlag die Chiffrenummer der betreffenden Anzeige angegeben werden muss. Bei Fehlern derselben ist uns eine prompte Weiterleitung an den Interessenten nicht möglich.

## STELLENGESUCHE

## » Reinigungspersonal

Ungarin übernimmt **Putzarbeiten** jeder Art. ☎ 0036 30 3961479

**Die Anzeige**
die an jeden Haushalt geht

Die besten Jobs on line
regional jobs.at

## STELLENGESUCHE

## » Kfm.- u. Büropersonal

**AMC** - Wir stellen einen Kundenbetreuer m/w, Haupt - oder Nebenberuflich, sowie einen Manager Assistenten, m/w, ein. Interne Ausbildung, Fixum, Provision, Firmenauto. Bewerbung unter Tel.: 0664-8152322. Bürozeiten Riedlingsdorf: Mo. 9 - 13 Uhr, Do. 14 - 18 Uhr. **Jeden Donnerstag SCHAUKOCHEN! Anmeldung unter ☎ 03357-45023**

**Ihr persönlicher Berater**

**Gerhard Schneller**
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/960 70 41
g.schneller@
pannonische.at

HONDA CIVIC TOURER

# Ein Tourer extra für die Europäer

**Honda und Kombi hat in den letzten Jahren nicht einmal als Blaupause stattgefunden. Jetzt, nach 12 Jahren, wurde von Honda speziell für die alte Welt ein Tourer gebaut. Die Fahrfreude.cc-Testfahrer probierten den geräumigen Wagen aus.**

Der Honda Civic Tourer fällt durch eine spezielle Optik auf. Foto: Fahrfreude.cc

Der Civic ist der Rebell unter den Kompakten, wirkt sportlich wenn nicht sogar aggressiv. Großartig gelungen ist der plastische Eingriff am Heck, der das dynamische Design gekonnt in die Länge zieht. 624 bis 1668 Liter fasst der Kofferraum – Biker und Bergsteiger als Zielpublikum werden sich freuen. Platz für eh alles ist da.
Schlaue Lösungen bringen Bestnoten für Variabilität, die „Magic Seats" der zweiten Reihe lassen sich mit einem Griff umlegen, zusätzlich klappen die Sitze bei Bedarf wie alte Kinosessel hoch. Das eigenwillig gestaltete Interieur mit zwei Bedienebenen und Digitaltacho ist zwar unkonventionell, aber nach kurzer Zeit tatsächlich intuitiv zu bedienen. Der 1,6 Liter Diesel hat extrem motivierte 120 Pferde unter der Haube. Saftiger Durchzug, knackige Schaltung und ein adaptives Dämpfersystem lassen einen offensiven Fahrstil zu. Trotzdem bleibt der Verbrauch ohne großes Kasteien unter 5 Litern auf 100 Kilometern. Auf Wunsch ist der Civic auch mit diversen Assistenten aufrüstbar, alles nur eine Frage der Finanzen. Der „Lifestyle"-Testwagen belief sich inklusive Fahrerassistenz-Paket 1 und Navi auf 31.255 Euro. Den gesamten Fahrbericht findet man auf www.fahrfreude.cc. ■

**i PRO UND CONTRA**

+ das Design
+ gefühlte Motorleistung – tatsächlicher Verbrauch
+ adaptives Dämpfersystem im Kombi

- Mittlere Lüftungsdüsen nicht regulierbar

GEFAHRENQUELLE

# Alle sechs Minuten ein Wildtier-Unfall

Es ereignen sich jährlich rund 313 Wildunfälle mit Personenschaden auf Österreichs Straßen. Durchschnittlich werden drei Personen pro Jahr getötet und 355 verletzt. Diese Zahlen beinhalten nur jene Wildtierunfälle, bei denen Personen zu Schaden kommen. Die Anzahl der Unfälle, bei denen es reine Sachschäden oder ein verunglücktes Wildtier gibt, ist deutlich höher: Durchschnittlich kommen in Österreich 83.466 Wildtiere pro Jahr im Straßenverkehr zu Tode. Im Durchschnitt ereignet sich alle sechs Minuten ein Verkehrsunfall mit einem Wildtier. ■

Symbolfoto. Abbildung enthält Sonderausstattung. Aktionspreis inkl. USt., NoVA beginnend mit Auslieferungsdatum. Aktion gültig bei Kaufvertragsabschluss bis auf Widerruf. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia cee'd 1,4 MPI Titan: Kaufpreis (Barzahlungspreis) € 15.890,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 777,00; kalkulatorischer Restwert € 5.720,40; km-Leistung p.a.: 15.000; Laufzeit 48 Monate; Vertragszinssatz 2,77 % p.a.; Gesamtbetrag inkl. Verschiebungszinsen € 17.560,05; 1. Leasingrate inkl. Verschiebungszinsen und gesetzlicher Vertragsgebühr € 365,87; Folgeraten p.m.: € 227,50; gesetzl. Vertragsgebühr: € 116,97; Bearbeitungsgebühr: € 198,63; Erhebungsgebühr € 99,00. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 10|2014. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Angebot gültig bis 31.12.2014. Erfüllung bankübliche Bonitätskriterien und Verbrauchereigenschaft iSd. & 1 Abs. 1 Z 1 KSchG vorausgesetzt. Information: Das Verbraucherkreditgesetz ist auf gegenständliches Leasingangebot nicht anwendbar, da kein Tatbestand der Ziffern 1 bis 4 des § 26 Abs. 1 VKrG erfüllt wird. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

FUSSBALL-SENSATION

# 20 Jahre Cup-Wunder: „Das war wohl das Spiel meines Lebens“

**DEUTSCHKREUTZ. 1994 bugsierte der FC Juvina die Bundesligisten Klingenbach und Mödling spektakulär aus dem ÖFB-Cup – eine der größten Sensationen der Klubgeschichte. 20 Jahre später kehren der damalige Trainer Willi Böhm, Kapitän Roman Fennes und „Goleador“ Gerhard Karoly an die Stätte des Triumphs zurück.**

von MICHAEL FALLY

Legenden-Treff: Roman Fennes, Willi Böhm und Gerhard Karoly (von links) am Deutschkreutzer Sportplatz. Foto: Fally

„Wir haben damals ja zum Teil mit U12-Spielern gespielt“, feixt Oberschmähbruder Roman Fennes, während sein Gesicht von einem schelmischen Grinser durchzogen wird: „Die haben offenbar ein ganzes Jahr nicht Geburtstag gehabt, weil sie nie eine Runde gezahlt haben.“ Es wird geblödelt, herzhaft gelacht, klug fachgesimpelt, als die drei Deutschkreutzer Fußballgranden zum 20-jährigen „Klassentreffen“ aufeinanderprallen.

## Richtige Chemie

Schnell wird, noch ohne es angesprochen zu haben, ein Erfolgsrezept des Deutschkreutzer „Wunderteams“ von 1994 klar: die eindrucksvolle Chemie, der bedingungslose Zusammenhalt. „Ernsthaft gestritten haben wir damals nie“, sagt Fennes. Trainer Will Böhm ergänzt: „Ein Quertreiber hätte in der Mannschaft auch gar keine Chance gehabt.“ Er ist überzeugt: „In dieser Saison haben wir einen sehr professionellen Fußball gespielt – einen, den Deutschkreutz davor und danach lange nicht gesehen hat. Das heute so moderne Gegenpressing haben wir etwa damals schon umgesetzt.“

Karoly und Fennes mit ihren damaligen Rückennummern Foto: Fally

## Rentable Mannschaft

Ob die Mannschaft nicht teuer gewesen sei? „Diese Mannschaft hat sich, wenn man sich die Zuschauerzahlen ansieht, bestimmt selbst finanziert, und auch noch viel Geld in die Vereinskassa gespielt. Außerdem haben wir mit lauter Deutschkreutzern plus zwei aus dem Bezirk und nur zwei Legionären gespielt.“

Zur Chronologie: Im Spätsommer 1994 erlegt der FC Deutschkreutz, damals wie heute Landesligist, Zweitdivisionär Klingenbach durch das Goldtor von Joe Furtner knapp vor Ende der Verlängerung mit 1:0, die Sensation ist perfekt. Der eigentliche Coup sollte aber noch folgen – und die große Stunde des Gerhard Karoly schlagen. Ohne den gesperrten Furtner biegen die „Kreitzer“ Erstdivisionär Mödling vor gut 2500 Zuschauern mit 3:2. Dreifacher Torschütze: Gerhard Karoly.

## Eingebrannt

„Solche Erlebnisse geben dir einen so hohen Adrenalinschub, dass sich die Erlebnisse für immer im Gehirn einbrennen“, sagt er: „Ich kann mich an jedes einzelne Tor erinnern.“ Sprach’s und spulte die Volltreffer detailgetreu ab. Karoly hält kurz inne. Dann schießt er, fast ein wenig ergriffen, nach: „Das war vielleicht das Spiel meines Lebens.“ Kapitän Fennes, laut Trainer Böhm „ein unheimlich intelligenter Spieler mit viel Führungsqualitäten, ergänzt schmunzelnd: „Man muss ja bedenken, dass wir damals ohne die verletzten Furtner und Schöll auskommen mussten. So gesehen haben wir die Mödlinger ja noch verschont.“

## Aus gegen Rapid

Das Aus kam dann in der dritten Runde gegen Rapid – 0:4- Böhm, Karoly, und Fennes sind aber unisono überzeugt: „Wenn unser Karol Brezik beim Stand von 0:1 nicht die Latte, sondern ins Tor trifft, fangen die Rapidler noch zum Schwitzen an.“ Wie groß der Respekt des Rekordmeisters vor den Deutschkreutzern war, illustriert Karoly: „Man muss sich das einmal vorstellen: Der Dokupil (damals Rapid-Trainer, Anm.) hat mir mit dem Garger einen Manndecker hingestellt, der mich 90 Minuten lang verfolgt hat. Die haben ja auch mitbekommen, was wir zuvor im Cup geleistet hatten. Nur eines bleibt Kapitän Fennes, bekennender Austrianer, bis heute ein Rätsel: „Warum wir gegen Rapid ausgeschieden sind, und der Willi trotzdem im Traineramt geblieben ist.“ ■

LEICHTATHLETIK

# Matthias Blecha gewinnt in Mödling, Triathleten trainieren in Ödenburg

**MITTELBURGENLAND.** Beim 39. Dreistundenweglauf in Mödling war Matthias Blecha vom Leichtathletik Mittelburgenland (LMB) in der Altersklasse U20 eine Klasse für sich. Der Stoober absolvierte die 7,06 Kilometer lange Strecke in der Zeit von 25:30,03. In der Allgemeinen Klasse reichte die gute Zeit noch für den 3. Gesamtrang hinter Mario Weiss (ULC Mödling) und Gabor Muhari (M-Training). „Die Zeit ist für mich sehr gut, der Formaufbau läuft nach Plan", zeigt sich Blecha zufrieden.
Ebenfalls zufriedenstellend lief die LMB-Saison bei der Sparkasse-Lauftour. Beim Laufcup (zehn Veranstaltungen) werden die sieben besten Ergebnisse der Läufer addiert, um so eine Gesamtwertung zu ermitteln. Die LMB-Athleten Michael Blecha (Klasse M60), Matthias Blecha (Klasse U18) und Stefan Pendl (Klasse M40+) erfüllten sich den Traum eines jeden Hobbyläufers und holten Silber, Bronze und den 4. Platz in der Gesamtwertung.
Während die Lauftour zu Ende ging wurde das LMB-Vereinsschwimmtraining von sieben LMB'lern in Ödenburg eingeläutet. Das Training wurde vom LMB-Paradeschwimmer aus Neckenmarkt, Martin Hettlinger, geleitet und wird ab sofort jeden Samstag umgesetzt. Nähere Informationen gibt es im Internet unter www.l-mb.at. ■

Die fitten LMB-Athleten beim Schwimmtraining in Ödenburg Fotos: LMB

Sieger in Mödling: Matthias Blecha

TENNIS

# Pürrer-Geschwister gnadenlos gut: Doppelsieg beim Head Jugend Cup

**SCHWECHAT/RANNERSDORF. Die Geschwister und BTV-Talente Anna und Tobias Pürrer waren beim Nachwuchs-Tennis-Turnier in Schwechat eine Klasse für sich.**

von MICHAEL J. PAYER

Anna im U14-Bewerb der Mädchen und Tobias bei den U16-jährigen der Burschen machten mit der Konkurrenz kurzen Prozess und gewannen den Head Jugend Cup in dominanter Weise. „Ich habe sehr konstant und aggressiv gespielt", erklärt Tobias Pürrer, warum seine Gegner in den drei Spielen bis zum Finale nur fünf Games gewinnen konnten.
Im Finale musste Pürrer aber sein ganzes Talent aufbringen, um den Rumänen Eric Tudor Adochitei-Pandelea in die Knie zu zwingen. Nachdem der erste Satz mit 6:4 verloren ging legte Pürrer noch ein Schäubchen drauf. „Ich hatte in diesem Spiel ein paar Wackler, habe mich aber durchgekämpft", meinte Pürrer nach dem Spiel, das er mit 6:4 und 10:8 drehte. Der Siegerpokal von Veranstalter TC Kaiserebersdorf war im somit sicher. Genau diesen hatte seine Schwester Anna schon zwei Tage zuvor abgestaubt. Im U14-Bewerb der Mädchen ließ die Kaisersdorferin ihren Gegnerinnen bis zum Finalspiel nur fünf Games. Pürrers gute Form bekam dann im Finale auch die an Nummer eins gesetzte Lokalmatadorin Jelena Ristic (TC Kaiserebersdorf) zu spüren. Anna Pürrer ließ ihr keine Chance und gewann ebenso so dominant wie die Spiele zuvor auch das Finale mit 6:2 und 6:1. ■

Die BTV-Talente Tobias und Anna Pürrer siegten beim Jugend Cup in Schwechat.

GEWINNSPIELE

# Advent: Musik und Stimmung

Gewinn-spiel

## Irish Christmas

Foto: Annemarie Prinz

Auch heuer wieder ist die bereits traditionelle „Irish Christmas Concert"-Tour durch Österreich geplant, die am 20. Dezember 2014 ihren Abschluss-Auftritt in der Cselley Mühle in Oslip feiern wird. Beim Irish Christmas Concert gastieren heuer das Duo „The Murhphy Beds", das Trio Ryan, McMahon und McKenna und die Gruppe „Beoga". Karten sind unter der Telefonnummer 01/96096 erhältlich. Wir verlosen für das Irish Christmas Concert am 20. Dezember um 20 Uhr 3 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10599

## Vienna Christmas

Foto: Ludwig Schedl

Am 20. Dezember 2014 wird um 19.30 Uhr das Galakonzert „Christmas in Vienna" im Großen Saal des Wiener Konzerthauses veranstaltet. Die Vorpremiere mit Natalia Ushakova (im Bild), Vesselina Kasarova, Ramón Vargas und Artur Rucinski sowie der Wiener Singakademie, den Wiener Sängerknaben und dem ORF Radio Symphonieorchester Wien findet am 19. Dezember 2014 um 19.30 Uhr statt. Wir verlosen für die Vorpremiere am 19. Dezember 2014 1 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10600

## Musical-Christmas

Foto: Annemarie Prinz

Maya Hakvoort, Ramesh Nair und Sophisticated Showstars, Marjan Shaki, Lukas Perman, Tini Kainrath und Kim Cooper, treffen sich am 21. Dezember 2014 zu einem besinnlichen Weihnachtskonzert in der Stadthalle F in Wien. Neben den schönsten Weihnachtsklassikern spielen und singen die Musicalstars Eigenkompositionen und schwungvolle Swing- und Gospelsongs. Informationen dazu sind im Internet auf www.stadthalle.com zu finden. Wir verlosen für den Auftritt in der Stadthalle F am 21. Dezember 2014 um 19 Uhr 1 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10601

**i DIE GEWINNER:**

**Lenny Kravitz:** Isabella Hamm (Klingenbach), Moritz Pimperl (Wolfau)
**La Brass Banda:** Gilbert Kremser (Bad Sauerbrunn), Philipp Pelzelmayer (Eisenstadt)
**Mando Diao:** Christina Laky (Strem)

INTERNET + SMS
**GEWINNSPIEL**
Pannonische Tips

Nützen Sie Ihre Chance auf
**www.pannonische.at**
oder per **SMS** unter **0676/8002525**
mit dem jeweiligen Code, Name, Anschrift und E-Mail-Adresse.
Die Gewinner werden benachrichtigt.

Bei der Auslosung. Prokurist Ernst Guczogi von den Raiffeisenbanken Mittelburgenland, SCO-Trainer Rene Schock, Großwarasdorf-Trainer Robert Buranich, Sport Hotel Kurz-Direktor Stefan Bingler (v. l.)

RAIFFEISENCUP

# Hallenkick beim Kurz

**OBERPULLENDORF.** Das Sport Hotel Kurz und der SC Oberpullendorf dürfen sich über ein besonderes Jubliäum freuen. An drei Spieltagen im November und Dezember geht der 20. Raiffeisencup in Oberpullendorf über die Bühne. Gespielt wird in vier Gruppen zu jeweils vier Teams. Auch Regionalligist Ritzing hat für den traditionellen Hallenkick zugesagt. Genaue Informationen sowie die Auslosung ist im Internet unter www.kurz.cc/raiffeisencup zu finden. ■

**i 20. RAIFFEISENCUP**

**Sport Hotel Kurz Oberpullendorf**
**Vorrunde:** 29. und 30. November 2014 jeweils ab 13 Uhr
**Finalspiele:**
6. Dezember 2014 ab 13 Uhr
**Juniors Cup:**
6. Dezember 2014, 9 bis 13 Uhr

Die schönen Krippen in Kaisersdorf sind detailgetreue Kunstwerke.

AUSSTELLUNG

# Krippen im neuen Heim

**KAISERSDORF.** Der Krippenverein hat ein neues und barrierefreies Ausstellungslokal für die kunstvollen Krippen bezogen. Ab 29. November wird die 1. Kaisersdorfer Krippenstadl-Ausstellung eröffnet. „Wir werden nächstes Jahr auch einen Kinderkurs in den Sommerferien anbieten. Auch Laternenkrippen und Bilderkrippen stehen auf unserem Kursprogramm", sagt Ingrid Kirste vom Krippenverein in Kaisersdorf. ■

**i KRIPPENAUSSTELLUNG**

Graben 5, 7342 Kaisersdorf
**Öffnungszeiten:** 29. und 30. November 2014 und 6. und 7. Dezember 2014 von jeweils 13 bis 19 Uhr
Am 29. November gibt es eine Segnung der Krippen (15 Uhr).

ADVENTKONZERT

# Musica Sacra in Raiding

**RAIDING. Am 29. November 2014 beginnt mit einem musikalischen Auftakt der Advent 2014 in Raiding: am Vorabend des ersten Adventsonntags erklingt im Lisztzentrum vorweihnachtliche Musik aus Lockenhaus.**

Vorweihnachtliche Klänge beim Adventkonzert im Lisztzentrum Foto: Alex Wurditsch

Das Adventkonzert von Musica Sacra Lockenhaus findet heuer zum fünfzehnten Mal statt und ist bereits das 72. Konzert dieser Reihe.
In dieser Tradition sorgen die jungen burgenländischen Sopranistinnen Elisabeth Pratscher und Ricarda Glatz und der Tenor Herbert Fruhmann, der Chor Musica Sacra Lockenhaus sowie ein Instrumentalensemble der Lockenhauser Kammerphilharmonie im Raidinger Lisztzentrum für vorweihnachtliche Stimmung zum Advent. Zum Konzert nach Raiding fährt ein Gratis-Shuttle: Abfahrt 17.30 Uhr bei der Pfarrkirche Lockenhaus. Anmeldung bei Wendl Bus: 02616/2060. ■

**i ADVENTKONZERT**

Samstag, **29. November** 2014
Lisztzentrum Raiding
18.30 Uhr / Eintritt: 23 Euro (erm. 15 Euro) / Karten unter oe-ticket.com und www.kultur-burgenland.at

MENSCHENRECHTE

# Worauf kommt es im Alltag an

**OBERPULLENDORF. Im Zuge der Montagsakademie kommt es am 1. Dezember 2014, 19 Uhr in der BHAK und BHAS Oberpullendorf zum Vortrag „Menschenrechte. Worauf kommt es im Alltag an?“.**

Wolfgang Benedek wird per Live-Übertragung von der Universität Graz Fragen wie „Sind Menschenrechte für den Alltag bestimmt?“ beantworten. Der Vortrag ist Teil des Leitthemas „Der Alltag: Sensationen des Gewöhnlichen“. Die Montagsakademie bietet allgemein verständliche Vorträge aus der Welt der Wissenschaft, ist frei zugänglich und kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Informationen im Internet auf der Seite: montagsakademie.uni-graz.at ■

## TERMINANZEIGEN

### DO, 27. November

**Deutschkreutz:** Vortrag "Mehrsprachig in Deutsch", mit Univ.Prof.Dr. Rudolf Muhr, Pfarrheim, 19:00

### FR, 28. November

**Großwarasdorf:** Dialektlesung Wien - Burgenland "Di Zuagrastn und die Dahambliebanan", Kuga, 19:30

**Kobersdorf:** Adventabend mit Adventkranz-Verkauf, Volksschule, 18:00

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, ab 10:00

**Oberpullendorf:** "benefiz kreativ: mitmachen - mithelfen", Rathaus, 10:00 - 20:00

### SA, 29. November

**Deutschkreutz:** Glühweinausschank der Gummibärenbande '07 und des Oldtimer Clubs, Hauptplatz, 16:00

**Großwarasdorf:** Dialektmusik-Abend, Kuga-Beisl, 20:30

**Großwarasdorf:** Konzert - Kroatisches Kammerorchester, Kuga, 19:00

**Lutzmannsburg:** Punsch- u. Glühweinstand, Hauptplatz bei Pergola, 17:00

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, ab 10:00

**Oberpullendorf:** "benefiz kreativ: mitmachen - mithelfen", Rathaus, 10:00 - 18:00

**Oberpullendorf:** Krampuslauf, Kreisverkehr über Hauptstraße zum Hauptplatz, 16:00

**Raiding:** "Schubert Reise & Adventkonzert", Lisztzentrum, 18:30

### SO, 30. November

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, ab 10:00

**Oberpullendorf:** Adventlesung - "Schöne Bescherung" mit Frank Hoffmann, Rathaussaal, 16:00

**Oberpullendorf:** "benefiz kreativ: mitmachen - mithelfen", Rathaus, 10:00 - 18:00

### MO, 1. Dezember

**Horitschon:** Burgenländisches Volksbildungswerk - Seminar "Kind iss doch bitte", FF Haus, 17:30

### DI, 2. Dezember

**Oberpullendorf:** Internationales Frauencafe, Haus St. Stephan, 16:00 - 18:00

### DO, 4. Dezember

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, 10:00 - 17:00

**Oberpullendorf:** Krippenausstellung mit Adventbasar, Haus St. Stephan, 18:00

**Oberpullendorf:** Workshop - Kaiserschnitt "Hauptsache das Kind is gesund", Haus St. Stephan, 16:00 - 19:00, Anmeldung bis 27.11.14 unter ☎ 02612-42591

Like us on Facebook
www.facebook.com/Pannonische

### FR, 5. Dezember

**Cafe Plan B - Krampusparty**, Beginn: 21:00 "Sauguide Liada" live mit JANosch 2, PR Gastro KG, EKZ, Top 4, 7350 Stoob-Süd

**Großwarasdorf:** Kabarett - Maschek.redet.drüber - "Das war 2014", Kuga, 20:00, www.maschek.org

**Lackendorf:** Caritas Kindergarten - Nikolausfeier, 16:00

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, 10:00 - 17:00

**Oberpullendorf:** "Der Nikolaus kommt", Hauptplatz, 17:30

### SA, 6. Dezember

**Deutschkreutz:** Benefizveranstaltung - "Winterzauber", Europapark (Schule), ab 16:00

**Oberpetersdorf:** Punschstandl mit Krampuslauf, bei der Arztordination, 17:00

Die aktuellen Veranstaltungen aus der Region in Ihrer Gratiszeitung

### SO, 7. Dezember

**Deutschkreutz:** Konzert mit Udo Wenders und Pfarrer Franz Brei, Vinatrium, 17:00

**Kobersdorf:** Adventnachmittag d. evang. Gesamtgemeinde, evang. Gemeindezentrum, 14:00

**Lutzmannsburg:** Konzert "EINSTIMMEN" mit Audite Nova, Feuerwehrhaus, 17:00

**Oberpullendorf:** Advent in der Puppenwerkstatt, Augasse 7, 10:00 - 17:00

**Oberpullendorf:** Adventkonzert der Stadtkapelle Oberpullendorf, Pfarrkirche, 15:00

### MO, 8. Dezember

**Kobersdorf:** Weihnachtsfeier - Pensionistenverband, GH "Zum Dorfwirt'n", 14:00

**Oberpetersdorf:** Adventfeier des Pensionistenverbandes Oberpetersdorf, GH Hafenscher, 11:45

**Oberpullendorf:** Buchpräsentation und DIA Vortrag "Vom Sautanz bis zum Schnitthahn", Haus St. Stephan, 17:00

**Oberpullendorf:** Seniorenadvent - Hl. Messe mit anschl. Jause, Pfarrkirche und Pfarrsaal, 14:00

### DI, 9. Dezember

**Oberpullendorf:** Adventfeier des Burgenländischen Seniorenbundes, GH Kraill, 18:00

### DO, 11. Dezember

**Oberpullendorf:** Weihnachtscafe der Sozialstation Oberpullendorf, Rathaus, 15:00

### FR, 12. Dezember

**Oberpullendorf:** Weihnachtskonzert mit Sabrina Rasztovits-Loreck, Kino, 19:00

## Ärztedienst

Ärztenotdienst unter der Telefonnummer **141**

## Zahnärzte

**Großwarasdorf:** Dr. Helmut Karall, Kirchenäcker 12, ☎ 02614-26660, **30. Nov.**

## Apothekendienst

**Apothekenhotline** unter der Telefonnummer **1455**

**Deutschkreutz:** Apotheke "Zum heiligen Geist", Hauptstraße 15, ☎ 02613/80202, **2. u. 6. - 9. Dez.**

**Lackenbach:** Schloßapotheke Lackenbach, Schloßgasse 29, ☎ 02619/8929, **1. Dez.**

**Oberpullendorf:** Apotheke "Zum Mohren", Schloßplatz 1, ☎ 02612/42339, **29. - 30. Nov., 3. - 4. u. 10. - 11. Dez.**

**Weppersdorf:** Apotheke "Zum schwarzen Adler", Hauptstraße 54, ☎ 02618/2892, **28. Nov. u. 5. Dez.**

## Blutspenden

**Steinberg:** Feuerwehrhaus, **6. Dez.**, 9:00 - 12:00 u. 13:00 - 15:00

## Märkte

**Drassmarkt:** Krämermarkt, **30. Nov.**

**Kobersdorf:** Krämermarkt, **6. Dez.**

**Lackenbach:** Krämermarkt, **12. Dez.**

**Lockenhaus:** Nikolomarkt, **7. Dez.**

**Mannersdorf:** Krämermarkt, **8. Dez.**

**Weppersdorf:** Krämermarkt, **11. Dez.**

## Adventmärkte

**Deutschkreutz:** ARBÖ Adventmarkt, Pfarrheim und Pfarrstadl, **29. Nov.**, 9:00

**Kobersdorf:** Adventmarkt, Renaissancehof des Schlosses, **29. Nov.**, 14:00 - 21:00 und **30. Nov.**, 14:00 - 18:00

**Oberpullendorf:** Adventmarkt, 14er Haus, **5. Dez.**, 15:00 - 18:00

**Ritzing:** Adventmarkt, Ritzinger Tintnfassl, **29. Nov.**, 14:00 - 19:00

## Gastro-Tips

Hannersberg
www.Hochzeitsberg.at

**Weihnachtsbuschenschank**
vom **05.12. bis 08.12.2014** und
**12.12. bis 14.12.2014**
**Reservierungen & Kontakt**
www.Hochzeitsberg.at, Tel.: 0 660 689 37 90, Feiern@Hochzeitsberg.at

## Beratungs-Tips

**Deutschkreutz:** Bildungsberatung-Burgenland am **3. Dez.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0663 erforderlich!

**Lockenhaus:** Bildungsberatung-Burgenland am **11. Dez.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-88430663 erforderlich!

**Lutzmannsburg:** Bildungsberatung-Burgenland am **1. Dez.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0663 erforderlich!

**Neutal:** Pensionssprechtage, Restaurant Da-Buki, jeden 1. Freitag im Monat ab 17:00 Uhr

**Pinkafeld:** Selbsthilfegruppe für Burnout-PatienInnen, jeden ersten Donnerstag im Monat (ausgenommen Juli und August), 19:00, Praxis für Burnoutprophylaxe-Training und Stressmanagement, Bruckgasse 1, Infos unter: info@burn-out.co.at, Gabi Haidwagner, ☎ 0664-492 64 45

## Top-Termine

Wanderopening 2015 in einer der schönsten Wanderregionen Österreichs von **01. - 03. Mai 2015**, weitere Informationen: **info@jogl land.at**

## Kurse & Seminare

**Lackenbach:** Treffen für Handarbeits-Interessierte - Gemeinsames Handarbeiten; Gasthaus Waya; jeden 1. Donnerstag im Monat um 15:00

## Büchereien

**Deutschkreutz:** Gemeindebücherei, Postgasse 1, Öffnungszeiten: Do, Fr 17:00 - 19:00

**Draßmarkt:** Öffentliche Bücherei, Hauptstraße 39, Zugang im Gemeindehof, Öffnungszeiten: Fr 18:00 - 19:00 Uhr

**Kaisersdorf:** Gemeindebücherei, Hauptstraße 57, Öffnungszeiten: Di 17:00 - 19:00 und jeden 1. Sa im Monat 10:00 - 12:00

**Kobersdorf:** Gemeindebücherei, Lindgraben, Schulgasse 1, Öffnungszeiten nach Bedarf

**Kroatisch Minihof:** Zweisprachige Bibliothek der Jungen Initiative; Gemeindehaus, Hauptstraße 36; Öffnungszeiten: jeden Samstag 17:00 - 19:00; www.kroatischminihof.bvoe.at

**Lockenhaus:** Bibliothek Lockenhaus, Klostergasse 6, Öffnungszeiten: Di 15:00 - 17:30 Uhr, Fr 18:00 - 19:30 Uhr und Sa 10:00 - 11:00 Uhr

**Neckenmarkt:** Gemeindebücherei, Schulgasse 2, Öffnungszeiten: Di, Fr 18:00 - 19:00 Uhr

**Neutal:** Öffentlich Bücherei der Gemeinde und des ÖGB, Hauptstraße 47, Öffnungszeiten: Mi, Fr 18:00 - 19:00 Uhr

**Nikitsch:** Gemeindebücherei, Hauptstraße 117, Öffnungszeiten: Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

**Oberpullendorf:** Stadtbücherei, Eisenstädterstraße 9, Öffnungszeiten: Fr 15:00-18.00 Uhr

**Rattersdorf:** Bücherei, Schulgasse 4, Öffnungszeiten: Fr 16:30-18:00 Uhr

**Ritzing:** Bücherei Gemeindeamt, Lange Zeile 21, Öffnungszeiten: Mo - Do 8:00-16:00 Uhr, Fr 8:00-12:00 Uhr

**Weppersdorf:** Gemeindebücherei, Raiffeisenplatz 2, Öffnungszeiten: Mi 16:00 - 17:00, Fr 18:00 - 20:00 Uhr

Bei Ihnen tut sich was? Informieren Sie mich!
Pannonische Tips

**Michael J. Payer**
Redaktion
7400 Oberwart, Hauptplatz 11
Mobil: 0676 / 666 48 27
Fax: 03352 / 38 444 1720
m.payer@pannonische.at

## TOP-Termine

Foto: Sporer

**DIE NACHT DER MUSICALS**
**WIENER NEUSTADT.** Die erfolgreichste Musicalgala aller Zeiten begeistert die Zuseher am 10. Jänner im Stadttheater mit Highlights aus Cats, Sister Act, Evita u. v. m. Karten: Stadttheater Wiener Neustadt 02622/29521, Raiffeisenbanken, Ö-Ticket, Schröder Konzerte 0732/221523

Foto: Chinesischer Nationalcircus

**CHINESISCHER NATIONALCIRCUS**
**WIENER NEUSTADT.** Atemberaubende Akrobatik präsentieren die Artisten aus dem Reich der Mitte in ihrem Programm „Shanghai Nights" am 31. Jänner im Stadttheater. VVK: Stadttheater Wiener Neustadt 02622/29521, Raiffeisen, Ö-Ticket, Schröder Konzerte 0732/221523

LANDWIRTSCHAFTSKAMMER

# Tierhaltungstage

**DRASSMARKT.** Die Tierhalter sind auch laufend gefordert, ihre Betriebe weiterzuentwickeln, wozu die Burgenländische Landwirtschaftskammer und der Tiergesundheitsdienst Burgenland mit ihren Beratungs- und Bildungsmaßnahmen wesentliche Unterstützung leisten. Die Tierhaltungstage haben sich dabei als wichtige Weiterbildungsveranstaltungen etabliert. Die heurigen Tierhaltungstage beinhalten aktuelle Themen für die Hauptproduktionszweige Rinder-, Schweine und Geflügelhaltung. In Draßmarkt wird am 2. Dezember 2014 im Gasthaus Janits das Thema „Hygiene und Sicherheit in der Schweinehaltung" behandelt. Programm und Infos zur Anmeldung in der Infobox ■

Tierhaltungstage in Draßmarkt: Schweinehaltung Foto: Stefan Schwarz/pixelio.de

**i PROGRAMM**

**Hygiene und Sicherheit in der Schweinehaltung**
Dienstag, 2. Dezember 2014
**Ort:** Draßmarkt, Gasthaus Janits
**Leitung:** Ing. Wolfgang PLEIER
**Teilnahmegebühr:** 10 Euro

**9.00 Uhr** Eröffnung der Tierhaltungstage; Landesrat Andreas Liegenfeld, Franz Stefan Hautzinger
**9.30 Uhr** Afrikanische Schweinepest – Schweinehygieneverordnung; Robert Fink (Bgld. Landesregierung)
**10.15 Uhr** Nottötung von Schweinen; Johannes Baumgartner (Vet. med. Uni Wien)
**11.00 Uhr** Pause
**11.15 Uhr** Antibiotikamengenstromverordnung; Claudine Mramor (TGD-B)
**11.45 Uhr** ÖFK – Klassifizierungsdienst und seine Dienstleistungen; Andreas Pötsch (ÖFK)
**12.15 Uhr** Stalleinbrüche – Kriminalpolizeiliche Beratung; Rudolf Gruber (Polizeidirektion Bgld.)
**Anmeldung bis 28.11.2014:**
Tel.: 02682/802-500
E-Mail: tierzucht@lk-bgld.at

ADVENTKONZERT

# Weihnachtliche Klänge

**LACKENBACH.** Der Kirchenchor veranstaltet am 8. Dezember 2014 sein 25. Adventkonzert. Unter dem Motto „Weihnachten, wir seh'n uns bald" lädt der Kirchenchor Lackenbach zu vorweihnachtlichen Liedern, Texten und Musik recht herzlich ein. Das Konzert beginnt unter Mitwirkung der Jugendmusik um 16 Uhr in der Pfarrkirche Lackenbach. ■

Der Kirchenchor Lackenbach lädt zum Adventkonzert in die Pfarrkirche.

**Adventfeier** Am 13. Dezember 2014 findet ab 14 Uhr am Hof Sonnenweide in Weppersdorf (Rechtgraben 1) das 3-Jahres-Jubiläum in Form einer Adventfeier statt. Beim gemütlichen Hoffest werden Glühwein, Punsch, Tee, Kesselgulasch, Brote und süßes Gebäck serviert. Wie bei Elisabeth und Andreas Nussbaumer gewohnt alles rein pflanzlich. Foto: mjp

# elektro lehrner

www.elektro-lehrner.at

## Weihnachtsgewinnspiel
1. – 23. Dezember

## Der SUPERGEWINN
# TomTom Start
**Navigationssystem**

*Verlosung unter Ausschluss des Rechtsweges am 24. Dezember*

# Advent in unseren Filialen

**TOP Sonderangebote**

**-10% Auf Lagerware**

Wolfgang Lehrner und das Team wünschen Ihnen und Ihrer Familie entspannte Tage vor Weihnachten, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches Jahr 2015!

elektro lehrner

**HORITSCHON**
Günserstraße 13, 7312 Horitschon
Telefon: 02610/42151
E-Mail: w.lehrner@elektro-lehrner.at

**OBERPULLENDORF**
Hauptplatz 10, 7350 Oberpullendorf
Telefon: 02612/42245